LA LIBERTÉ

88 ¢ + *taxes*

Vol. 83 n°32 Saint-Boniface, du 22 au 28 novembre 1996 Tél.: 237-4823 1-800-523-3355

OK pour Saint-Georges

La DSFM a obtenu de la Province la permission d'acheter l'édifice de son école à Saint-Georges. Voilà une des bonnes nouvelles qu'ont eues les commissaires récemment. Le 27 novembre à La Broquerie, ils accueilleront par ailleurs le nouveau commissaire de l'urbain, Maurice Auger. **Voir page 2 et 3.**

Du cinéma pour les enfants

Laurier, Saint-Jean-Baptiste, Île-des-Chênes et Sainte-Anne font partie des communautés qui présenteront en français des films pour toute la famille, grâce à un projet de la Fédération provinciale des comités de parents. **Page 12.**

Les dons de Francofonds

La fondation des Franco-Manitobains distribue cette année 75 000 $ à 114 personnes et organismes. Un record, lance le président Léo Charrière. **Page 7.**

Des enfants en deuil

Chaque année au Manitoba, des enfants meurent dans de tristes accidents. Comment les écoles aident-elles leurs amis à vivre leur deuil? **Lire à la page 21.**



Consultés par la Société Radio-Canada, les Franco-Manitobains sont les seuls dans l'Ouest à préférer l'option d'un Ce Soir d'une heure. Que décidera la SRC? Lire à la page 5.



Cathédrale à vendre

Le recteur du CUSB, Paul Ruest, achètera-t-il le Palais législatif ou la Cathédrale de Saint-Boniface? Dans le cadre d'une campagne de financement, l'Auxiliaire de l'Hôpital général Saint-Boniface a mis en vente cette semaine des répliques miniatures de trois édifices historiques de Winnipeg. Détails à la page 11.

Citation de la semaine

«Trop de femmes se présentent à l'hôpital et disent: faites de moi ce que vous voudrez.»

Gisèle Fontaine est une des représentantes francophones au Conseil d'implantation de la profession de sage-femme. **Page 10.**



Désormais, pour la DSFM

Le problème, c'est le financement

Lors d'une importante rencontre tenue à Winnipeg les 16 et 17 novembre, les représentants régionaux de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM) ont convenu de «reporter à un temps ultérieur indéterminé toutes discussions formelles relatives à la régionalisation des budgets», apprend-on à la lecture du compte-rendu des discussions.

Les représentants des quatre régions de la DSFM (est, sud, ouest et urbaine) étaient réunis pour discuter de régionalisation, conformément à un échéancier adopté par les commissaires l'été dernier. Selon cet échéancier, les commissaires devaient aussi discuter de la vision et de la mission de la DSFM. Les discussions autour de ce deux derniers thèmes, indique le président Aurèle Boisvert, ont toujours cours.

La présentation de l'avocat ontarien Paul Rouleau a été très «inspirante», estime Aurèle Boisvert. «Il nous a parlé du financement des écoles françaises et expliqué la situation en Ontario», où les parents n'ont pas obtenu la gestion scolaire, mais ont par contre un financement plus adéquat des programmes français. «Ici on a la gestion, mais on n'a pas d'argent», résume Aurèle Boisvert, qui précise que le thème de «l'équivalence» a été longuement discuté.

«L'équivalence avec ce qu'ont les élèves qui étudient dans la langue de la majorité est un minimum à obtenir, lance le président de la DSFM. Je crois qu'il faut en avoir davantage. Le financement de la phase d'accueil, de la gouvernance de la DSFM et du transport supplémentaire devraient être financés en plus.»

Les représentants régionaux, di'-il, ont discuté des responsabilités des différents niveaux de gouvernement dans l'éducation française. Et après des discussions assez franches, les représentants ont convenu que les problèmes financiers de la DSFM devaient trouver une solution via un financement équitable plutôt que par une régionalisation des budgets.

Les représentants régionaux veulent maintenant que des études soient réalisées pour connaître les besoins particuliers des «situations d'exception» comme Saint-Laurent, Saint-Georges, Laurier et le secondaire de Saint-Lazare. Ils veulent aussi obtenir des analyses régionales qui permettront de savoir si les élèves de la DSFM ont accès à une éducation dont la qualité est équivalente à celle de la majorité. Les représentants veulent enfin qu'on définisse une «éducation de base» sous laquelle on ne peut aller, et ce minimum doit être accompagé «d'ajouts essentiels pour revitaliser la culture, récupérer les ayants-droit et maintenir les inscriptions d'année en année».

Sylviane LANTHIER

Vous avez des événements à signaler?
Composez le 237-4823 ou le 1-800-523-3355.

Le SOMMAIRE

Le MANITOBA *de A à Z*

ISSN 0845-0455

LA LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le vendredi par Presse-Ouest Limitée

Directeur: Jean-François LACERTE
Rédactrice en chef: Sylviane LANTHIER
Journalistes: Anie CLOUTIER et Marc-Éric BOUCHARD
Publicitaire: Jean-François LACERTE
Caricaturiste: Cayouche (Réal BÉRARD)
Bicolo: Sylviane LANTHIER, Véronique TOGNERI et Roxanne BOUCHARD
Infographiste: Véronique TOGNERI
Secrétaire-comptable: Roxanne BOUCHARD
Développement de photos: Hubert PANTEL
Heures du bureau: 9 h à 17 h du lundi au vendredi.
Toute correspondance doit être adressée à **La Liberté**, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4. Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable.
Les bureaux sont situés au 383, boulevard Provencher.
Téléphone: (204) **237-4823**. Sans frais: **1-800-523-3355**. Télécopieur: **(204) 231-1998.**
L'heure de tombée pour les annonces est le lundi à midi. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10 %.
Nos annonceurs ont jusqu'au mercredi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.
L'adresse Internet: http://www.presse-ouest.mb.ca
Courrier électronique: la_liberte@presse-ouest.mb.ca

L'abonnement annuel:
Manitoba: 28,50 $ (TPS et taxe provinciale incluses)
Ailleurs au Canada: 32,10 $ (TPS incluse)
États-Unis et outre-mer: 70 $

Les abonné.e.s manitobain.e.s qui passeront une partie de l'année aux États-Unis devront payer un supplément de 5 $ au moment du changement d'adresse.

Les changements d'adresse pour les abonnements doivent nous parvenir **AU MOINS DIX JOURS** avant la date de déménagement.

Le journal **LA LIBERTÉ** est imprimé sur les presses de Derksen Printers à Steinbach.
Enregistré comme courrier de deuxième classe. No 0477.



Prix de l'excellence générale 1994



Représentation nationale: 1-800-2OPSCOM (613) 241-5700



Fondation Donatien Frémont

ACTUEL

Le déficit est diminué à 500 000 $

La DSFM peut acheter l'école de Saint-Georges

Les commissaires de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM) ont eu une bonne nouvelle lors de leur dernière rencontre tenue le 13 novembre. Selon le rapport du vérificateur pour l'année 1995-1996, le déficit de la DSFM a en effet été réduit de moitié, «ce qui le porte autour de 1/2 million $», explique avec satisfaction le président, Aurèle Boisvert. Pendant l'année scolaire en cours, dit-il, la DSFM devrait encore réduire sa dette d'un autre 250 000 $.

Autre bonne nouvelle: la DSFM a obtenu de la Commission de finances des écoles publiques et de la ministre Linda McIntosh la permission d'acheter le centre communautaire de Saint-Georges pour la somme de 400 000 $. La DSFM négociait depuis quelque temps avec la communauté de Saint-Georges pour l'achat de ce bâtiment qui abrite l'école française. Les deux parties en étaient arrivées à une entente de principe qui devait être entérinée par les autorités.

La DSFM prévoit économiser quelque 100 000 $ annuellement pour la location des espaces qu'elle occupe dans l'école Lavallée, propriété de la Division scolaire de Saint-Vital. «Saint-Vital demandait 460 $ le pied carré plus un 10 % de frais d'administration, explique Aurèle Boisvert. Et elle ne soustrayait pas les octrois qu'elle reçoit de la Province pour l'utilisation de cet espace.» Les deux divisions scolaires se sont entendues pour corriger cette situation. Les commissaires de la DSFM ont également demandé à leur administration «un rapport sur les loyers et les factures payées aux autres divisions cédantes, pour voir si on a trop dépensé en loyer ailleurs aussi.»



Archives La Liberté

Jean Suszko a été nommé par la Province pour étudier la construction d'une école dans le sud de Saint-Vital.

Par ailleurs, la DSFM attend les résultats d'une étude sur la construction éventuelle d'une école française dans le sud de Saint-Vital en remplacement de l'école Lavallée. Commandée par la Commission de finances des écoles publiques, cette étude sera réalisée par l'ancien directeur général de la Division scolaire Seine, Jean Suszko. «On espère qu'il va vouloir nous rencontrer pour en discuter», lance Aurèle Boisvert qui déplore cependant le fait que le rapport de Jean Susko ne sera pas rendu public.

À Laurier, la DSFM et la Division scolaire de Turtle River devraient prochainement signer une entente qui permettra aux élèves qui suivent en ce moment leurs cours dans le centre comunautaire d'avoir un certain accès à l'école. L'entente prévoit la mise en place de trois classes portatives. «Elles sont à Saint-Norbert et elles ont été vidées, indique Aurèle Boisvert. Les architectes doivent y travailler. On ne s'attend pas à ce que nos élévre puissent y entrer avant Noël, mais les classes elles-mêmes devraient arriver à Laurier bientôt.» Les élèves devraient pouvoir y suivre leurs classes en janvier, espère-t-on.

Sylviane LANTHIER

SAINT-MALO

Les aînés en spectacle

Les aînés de Saint-Malo démontreront leurs multiples talents artistiques le 24 novembre.

En effet, la troupe de théâtre des aînés de Saint-Malo présente une soirée variété au Chalet Malouin à 19 h. La pièce *C'est Bon pour le moral*, présentée dans le cadre du Théâtre des aînés à Saint-Boniface est au programme. L'admission est de 4 $. Renseignements: Annette Goulet: 347-5420.

A. C.

Aurèle Boisvert reste président

Ronde d'élections à la DSFM

Avec la première rencontre de novembre débute officiellement la nouvelle année pour les commissaires de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM), qui ont donc profité de cette réunion inaugurale du 13 novembre pour choisir qui d'entre eux occupera les postes de président et vice-président en 1996-1997. Aurèle Boisvert a été reporté à la présidence sans concurrence. Carmelle Mulaire a été élue vice-présidente lors d'un vote secret. André Carbonneau avait aussi présenté sa candidature à ce poste.

Le comité régional urbain (CRU) a également élu un nouveau commissaire le 18 novembre et le nom de Maurice Auger a été choisi par tirage au sort. Les membres du CRU avaient d'abord voté lors d'une réunion précédente tenue le 7 novembre. Les deux candidats déclarés, Donald Tougas et Maurice Auger, avaient obtenu quatre voix chacun.



Archives La Liberté

Maurice Auger: nouveau commissaire.

Le CRU avait alors décidé de tenir un deuxième scrutin après le 15 novembre, date de fin des mises en candidatures aux écoles Lavallée et Taché. Ces écoles devaient en effet trouver un représentant régional suite au départ de Murielle Gagné-Ouellette (Lavalée) et de Pierre Deniset (Taché).

«Mais après avoir lu la loi scolaire, explique le nouveau commissaire, Maurice Auger, on s'est rendus compte que la loi dictait ce qu'il fallait faire en cas d'égalité des voix.» Pour se conformer à la loi, les membres du CRU ont procédé de la façon suivante: chacun a mis son nom dans un chapeau, la secrétaire du comité a pigé un nom et la personne choisie par le sort a nommé le nouveau commissaire. C'est ainsi que René Perreault a opté pour Maurice Auger.

L'école Lavallée a une nouvelle représentante avec la nomination de Carmelle Boily-LeDorze, seule candidate au poste. À l'école Taché et à l'école Lagimodière de Lorette, aucun candidat ne s'est déclaré. Dans la région sud, le poste de représentant du collège Saint-Jean-Baptiste, libéré depuis le départ de Jeannette Gilmore l'an dernier, a été comblé par Monique Lafond.

S. L.

ÉDITORIAL

Opter pour la concurrence, si...

L'industrie de la téléphonie est en profonde mutation en Amérique du Nord. Les géants achètent les plus petites compagnies qui n'arrivent pas à soutenir la concurrence. Ce fut le cas, il y a quelques semaines, quand Unitel (anciennement CNCP Communications) a été avalée par AT&T Canada, une filiale du géant américain du même nom.

Au Manitoba, les conservateurs tentent en vain de faire passer un projet de loi qui permettra au gouvernement de vendre les actifs de Manitoba Telephone Systems (MTS), une des dernières compagnies publiques de téléphone au Canada. L'opposition néo-démocrate essaie de faire dérailler ce projet de loi, mais il est certain que le gouvernement réussira à faire ce qu'il veut. Ce n'est qu'une question de temps.

La privatisation de cette société de la couronne est-elle une bonne chose pour la communauté franco-manitobaine? Après analyse, il semble bien que non. Pourquoi?

Regardons les efforts de la MTS pour offrir de véritables services dans sa langue à la population francophone.

Commençons par la facturation bilingue. Dans ce dossier, MTS se traîne les pieds. Essayer de faire lui croire qu'à trois ans du 21e siècle, c'est l'informatique qui empêche MTS d'offrir une vraie facturation bilingue, revient à prendre la communauté francophone pour un groupe d'imbéciles. Il devient de plus en plus évident qu'il s'agit d'une décision politique que l'on veut laisser aux prochains propriétaires de l'entreprise.

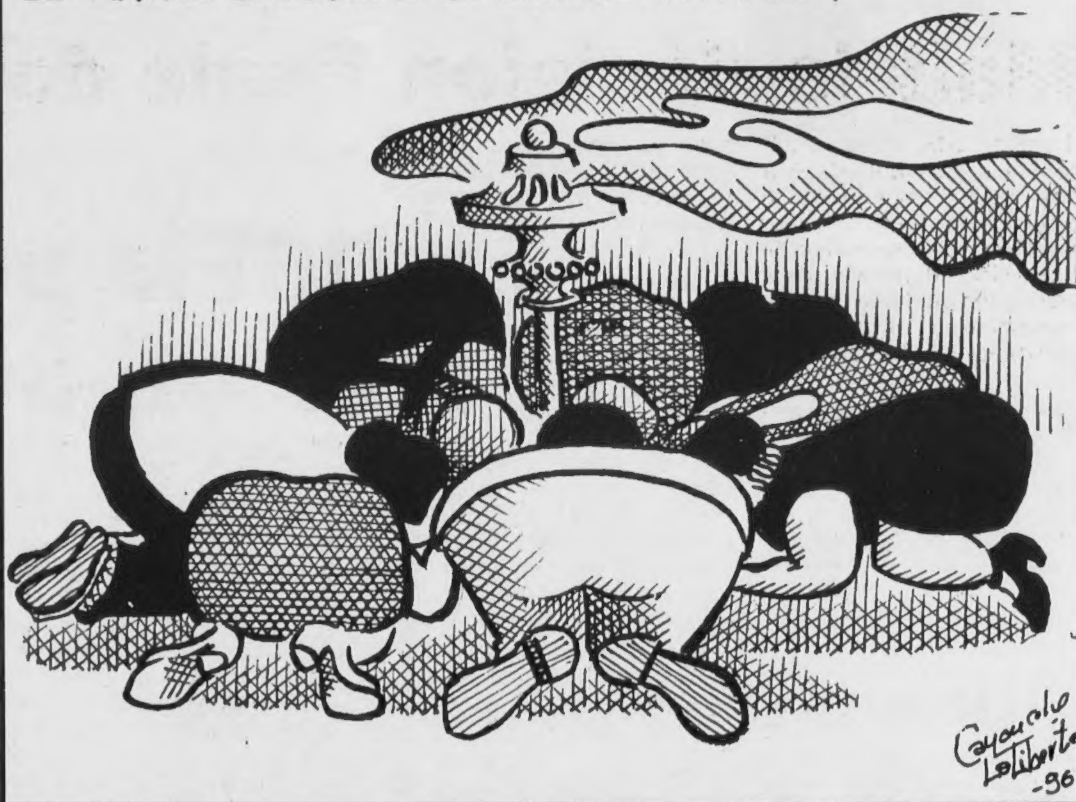
À cet effet, il est remarquable de constater que les grandes entreprises canadiennes (et américaines) en téléphonie offrent toutes la facturation bilingue sans problème. Alors force est de constater que si la MTS est vendue à des intérêts «étrangers», la facturation aura plus de chance de devenir bilingue que si elle est vendue à des intérêts (anglo-) manitobains aux opinions obtues sur le bilinguisme au Canada. Malheureusement, il sera politiquement difficile de vendre ce joyau local à des étrangers. Nous pouvons donc craindre le pire...

Les services en français au téléphone? Ils sont quasi-inexistants, lents et trop souvent de très piètre qualité. Quiconque a déjà reçu des appels de sondage «en français» provenant de la MTS sait de quoi on parle. Ce service de sondage est déjà fait en sous-traitance par une firme américaine qui a son siège social à Winnipeg, Faneuil ISG. Ainsi, si MTS , via Faneuil ISG, ne fait déjà pas mieux à ce chapitre (alors que son statut de société de la couronne l'oblige à offrir de tels services), il reste fort à parier que les prochains propriétaires ne se forceront pas davantage pour développer un service qu'ils jugeront difficilement comme essentiel.

Que faire? Premièrement, exiger une véritable bilinguisation de MTS avant qu'elle ne soit vendue. Pour ce faire, il faut enlever ses gants blancs, cesser de faire des courbettes polies (et inefficaces) et exiger résolument des résultats dans les prochaines semaines.

Sinon? Sinon il restera toujours l'option de faire affaire avec la concurrence. Elle est nombreuse, efficace, bilingue et sans équivoque axée sur le service à la clientèle. Il n'y a pas à se méprendre: ça lui fera plaisir d'accueillir la clientèle francophone du Manitoba, autant que le risque de perdre cette même clientèle ne semble pas déranger la MTS.

Jean-François LACERTE



Lettres

Un Prix Riel pour la solidarité

Madame la rédactrice,

Je vous écris de la part des personnes impliquées dans notre projet éducatif à l'école française Laurier (DSFM).

Le samedi 26 octobre, lors de la soirée gala de la SFM, nous avons reçu le Prix Riel dans la catégorie éducation. Permettez-moi d'adresser des remerciements au Comité de sélection et à toutes les Franco-Manitobaines, tous les Franco-Manitobains qu'il représente pour nous avoir accordé cet honneur.

Il est bon de sentir l'appui et la compréhension de nos concitoyens pour une revendication que nous avons menée et que nous continuons de mener pour les droits des enfants à la gestion française, même si ces derniers se trouvent en nombre restreint et en isolement relatif.

Ce Prix Riel, nous voulons le partager avec toutes les personnes de bonne volonté qui, avec nous, ont été et continuent d'être solidaires.

René Saquet
Laurier (MB)
Le 31 octobre 1996

En direct d'Internet

Madame la rédactrice,

J'aimerais vous féliciter pour le nouveau format de la page de *La Liberté* sur Internet. Quand j'ai découvert ce site, il y a presque deux ans, j'ai toujours voulu avoir plus que les petites miettes qui étaient publiées. Je peux maintenant lire un peu plus au sujet de ma terre natale et le peuple dont j'annonce fièrement à tous mon appartenance.

Depuis mon départ du Manitoba, j'ai essayé de suivre ce qui se passait à Saint-Boniface et les régions francophones, mais c'est très difficile puisque je suis maintenant un résidant de Hull, au Québec.

Bravo! J'apprécie beaucoup ce que vous présentez et j'espère y retourner souvent!

Claude J. Trudel
Hull (Québec)
Le 5 novembre 1996

À la défense de Roux

Monsieur Lacerte,

Félicitations d'avoir exprimé un point de vue éclairé sur «l'affaire Roux». Je trouve déplorable qu'on ait démoli aussi cavalièrement pour des fins politiques un artiste qui a marqué la vie culturelle au Canada.

Roland Mahé
Directeur artistique
Le Cercle Molière
Saint-Boniface (MB)
Le 14 novembre 1996

Recyclez ce journal!

LETTRES

Le journal *La Liberté* est ouvert à la publication de toute lettre à l'éditeur à condition que l'identité de l'auteur soit connue (les noms de plume ou pseudonymes ne sont pas acceptés) et qu'elle ne contienne pas de propos diffamatoires. La rédaction se réserve également le droit de limiter la longueur des lettres ou de retourner celles dont la formulation n'est pas claire.

T'es parent avec qui, toi?



Bonjour!

Je m'appelle Mathieu Patrick Joseph Simard. Je demeure à Saint-Vital avec mes parents Debby (Vincent) et Marc Simard.

Un gros «allô» à mes grands-parents Yolande et Alex Vincent et Huguette et André Simard.

Les Franco-Manitobains optent pour un Ce Soir d'une heure

Mais la décision finale doit venir d'en haut

Les Franco-Manitobains préfèrent la formule d'un Ce Soir d'une heure. C'est du moins la conclusion que tire le directeur de la télévision française de l'Ouest, Lionel Bonneville, de la consultation publique tenue le 18 novembre au Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB).

Contrairement à ce qui est ressorti des consultations tenues dans les trois autres provinces de l'Ouest, les 50 personnes présentes se sont prononcées en faveur de la première option telle que proposée par la direction de la Société Radio-Canada (SRC) après l'annonces de compressions majeures plus tôt cet automne.

«Les autres communautés de l'Ouest ont peur de perdre leur contenu local, explique Lionel Bonneville. Elles ne sont pas prêtes à accepter un modèle d'une heure. Il y aura donc un choix à faire. C'est une décision qui sera prise par la haute direction de la SRC et tout ce que je peux faire, c'est de retransmettre fidèlement ce qui s'est dit lors des consultations publiques.»

La décision finale doit être annoncée dans les plus brefs délais, rappelle-t-il, puisque la date limite pour afficher les postes restants a été fixée au 27 novembre et celle pour distribuer les avis de mises à pied au 4 décembre.

Cette différence de points de vue parmi les francophones de l'Ouest inquiète la présidente de la Société franco-manitobaine, Patricia Courcelles. «Il n'y aura pas de gagnants dans cette affaire. C'est malheureux qu'on n'ait pas eu toute l'information plus tôt car je ne suis pas certaine que les gens de la Saskatchewan, de l'Alberta et de la Colombie-Britannique comprennent bien le modèle d'une heure.»



photo: Anie Cloutier

Lionel Bonneville: Il y aura un choix à faire.

Ce sentiment est partagé par le directeur de la SFM, Daniel Boucher pour qui l'option d'une heure «est un risque à courir, mais dont on peut sortir gagnant.» Il reconnaît cependant que la prise de position des Manitobains en faveur d'un Ce Soir d'une heure risque de déplaire à ses collègues des autres provinces. «On a un problème politique sur les bras», lance-t-il.

Plusieurs intervenants ont critiqué la direction de la SRC pour son manque de transparence dans la présentation du modèle d'une heure lors du premier passage de la vice-présidente télé, Michèle Fortin.

Il leur a d'ailleurs été impossible d'obtenir des informations détaillées sur les budgets respectifs des deux options du Ce Soir ainsi que sur les effectifs qu'ils supposent.

Il y aurait environ le même nombre d'emplois perdus dans les deux options, souligne Lionel Bonneville. Mais les mises à pied ne se feraient pas dans les mêmes départements.

«Dans les deux cas, indique-t-il, on a essayé de préserver la collecte des informations pour rester concurrentiels avec la télévision anglaise. C'est sûr qu'avec le scénario d'une heure, Winnipeg sort quelque peu gagnant.»

Comme le fait remarquer Debbie Guénette-Lavigne, «ce qu'on veut, ce sont des nouvelles en français et pas seulement des nouvelles françaises. Sinon, on va aller voir du côté anglais.»

Même son de cloche du côté du directeur du CUSB, Paul Ruest pour qui il faut préserver les standards de qualité de la SRC. «Je n ai jamais accepté le principe selon lequel on peut faire plus avec moins. On n'a pas plus avec moins... On a moins!»

Enfin, pour le président de la Chambre de commerce francophone de Saint-Boniface, David Dandeneau, un Ce Soir d'une heure favorisera la formation de liens culturels et économiques entre francophones de l'Ouest. «Le Forum économique qui s'est tenu en Bauce nous a appris une chose: il faut travailler ensemble si on veut se faire voir.»

Anie CLOUTIER

Avec l'arrivée de Saint-Laurent

Une municipalité bilingue de plus au Manitoba

La Municipalité rurale de Saint-Laurent a décidé de joindre les rangs de l'Association des municipalités bilingues du Manitoba (AMBM) lors d'une réunion du conseil tenue le 8 novembre.

Les élus municipaux ont adopté par quatre voix contre deux un arrêté en conseil stipulant que les services de la Municipalité seront désormais offerts dans les deux langues officielles.

Saint-Laurent devient le 11e membre de l'AMBM. «Ils auront un siège au conseil de l'AMBM, explique le directeur général Raymond Poirier, et ils auront aussi un siège au Conseil de développement économique de l'association, le CDÉM.» Saint-Laurent a déjà choisi ses représentants aux deux organismes: le préfet Aimé Gauthier siègera à l'AMBM et le conseiller Marc Chartrand sera au CDÉM.

«Pour nous, ça veut dire qu'on leur fait une place dans notre stratégie de développement économique et touristique, explique Raymond Poirier. Au plan touristique, c'est très intéressant à cause de la proximité du lac Winnipeg et de la culture métisse des gens de Saint-Laurent.» Raymond Poirier est visiblement heureux que les démarches de l'AMBM auprès de Saint-Laurent aient abouti; ce n'était pas la première fois que l'Association tentait d'intéresser cette communauté. Le préfet de Saint-Laurent, qui s'était absenté de la municipalité, n'a pu être joint pour des commentaires.

Les dix autres membres de l'AMBM sont les municipalités et villages suivants: Notre-Dame-de-Lourdes, Saint-Claude, De Salaberry, La Broquerie, Montcalm, Ritchot, Saint-Pierre-Jolys, Sainte-Anne-des-Chênes, Winnipeg (Saint-Boniface) et Saint-Léon.

Sylviane LANTHIER

Entre MTS et Laurent Gagnon

La saga du français se poursuit

«Pour venir à bout d'avoir du français, faut-il payer deux fois?» C'est la question que se pose maintenant Laurent Gagnon, après avoir reçu une facture de Sears, avec qui il fait affaire pour ses interurbains.

Cette facture traite comme des interurbains les appels réalisés de sa maison vers Winnipeg, alors que Laurent Gagnon est membre d'un plan de MTS qui lui permet d'appeler à Winnipeg sans que chaque interurbain soit comptabilisé.

«Ça veut dire que MTS me fait une double facturation», lance-t-il. Depuis quelques mois, le résident d'Ile-des-Chênes refuse d'acquitter les factures mensuelles de la Société de téléphone du Manitoba, parce qu'elles ne lui fournissent pas de renseignements en français. Il ne considère pas l'engagement de MTS à bilinguiser en partie la facture dans les mois à venir comme une solution acceptable.

Après avoir reçu de MTS une lettre l'avisant que les factures seraient partiellement bilingues bientôt, Laurent Gagnon a d'aileurs fait parvenir à la Société une réponse datée du 13 novembre, dans laquelle il indique qu'il est prêt à payer ses dettes dès qu'il aura reçu une facture en français, conformément à la Politique des services en français du gouvernement provincial.

MTS lui a également fait parvenir, le 18 novembre, un avis lui rappelant ses arrérages. «Encore tout en anglais!», lance-t-il.

Sylviane LANTHIER

La foire agricole les 4 et 5 décembre

Le cochon s'exporte

«Le Manitoba veut devenir un chef de file dans la production et la transformation du porc», a lancé le premier ministre Gary Filmon devant des représentants de l'industrie porcine rassemblés le 19 novembre pour le lancement d'un nouveau programme gouvernemental.

Baptisé Manitoba Pork Advantage, le programme a pour but d'augmenter la production de porc de très haute qualité et de faciliter son exportation vers les marchés de l'Asie.

Le pari est de taille, continue Gary Filmon. Plus de 1 500 éleveurs de porc produisent 240 millions de kilos de porc annuellement et environ 8 000 Manitobains travaillent dans l'élevage ou la transformation du porc. Depuis 1991, les exportations manitobaines de viande porcine ou autres dérivés ont triplé, passant de 29 millions $ à 82 millions $ en 1995.

Manitoba Pork, indique son directeur adjoint-René Chabidon, travaille d'ailleurs présentement au développement et à l'exploration de nouveaux marchés pour le porc manitobain de très haute qualité. L'organisation a perdu son monopole en juillet, mais assure-t-il, «la plupart des producteurs de porc se servent encore de notre système de mise en marché. Nous avons les contacts.»

René Chabidon remarque cependant une augmentation des exportations en direction des États-Unis. «C'est que la déréglementation donne plus de souplesse aux producteurs pour attaquer le marché.»

Mais si ces changements sont bons pour les producteurs, ils ont un effet négatif sur l'ensemble de l'économie de la province, croit René Chabidon. «Manitoba Pork avait des ententes avec des compagnies d'abattage manitobaines qui garantissaient des emplois aux Manitobains. On gagnait aussi beaucoup sur la valeur ajoutée. Maintenant, les gens pensent plus à leurs profits. S'il y a de l'argent à faire, ils ne se soucient pas d'enlever des emplois à des Manitobains.»

La question du monopole sera d'ailleurs à l'ordre du jour de la foire agricole Hog and Poultry Days qui se tiendra les 4 et 5 décembre au Centre des congrès de Winnipeg.

L'événement attire chaque année entre 6 000 et 10 000 personnes par jour, indique René Chabidon. «C'est une activité très importante pour les producteurs de porc. Ils doivent se tenir au courant des nouveautés technologiques et des différents engrais.»

Cependant assure-t-il, la foire n'est pas réservée aux seuls spécialistes du porc. A preuve, «nous avons une nouveauté cette année, des tours éducatifs donnés par des étudiants de l'Assiniboine Technology College.» À cela s'ajoute une série d'activités pour les plus jeunes comme un concours de dessin et d'écriture pour les jeunes de la 3e à la 6e année.

Renseignements sur la foire Hog and Poultry Days: 233-4991.

Anie CLOUTIER



Archives La Liberté

René Chabidon.

22 novembre 1996

SFM*info*

Les nouvelles de la Société franco-manitobaine

La Société franco-manitobaine continue ses efforts d'obtenir une plaque d'immatriculation bilingue



La plaque bilingue est une question qui fait encore couler beaucoup d'encre. Au cours de la rencontre avec le ministre Findlay le 12 novembre dernier, la SFM a obtenu que la question soit référée au caucus du gouvernement conservateur. La SFM a soumis un exemplaire de la nouvelle plaque bilingue avec le mot «Bienvenue» inscrit au bas de la plaque et le ministre a favorablement accueilli cette suggestion. Une prochaine rencontre est prévue avec le ministre pour discuter de la plaque, mais aucune date n'est encore confirmée.

La Société franco-manitobaine affirme que la plaque est un document d'identification ou, du moins, une forme d'identification qui doit être bilingue en vertu de la Politique des services en langue française du gouvernement Filmon. La question de la plaque bilingue passe au test la volonté des Manitobains et des Manitobaines d'appuyer ouvertement un Canada bilingue. C'est aussi une question politique qui soulève un doute quant aux déclarations de Monsieur Filmon affirmant appuyer la dualité linguistique de notre pays.

La SFM continue à recevoir des appels en faveur de l'idée et voudrait maintenir la pression sur le gouvernement provincial. Pour ces raisons, il ne faut pas hésiter de contacter votre député provincial et le bureau du ministre Findlay pour dire que vous appuyez l'idée.

Les médias anglophones et francophones, ainsi que les groupes de discussions sur l'Internet considèrent que le sujet est toujours important. Malgré une opposition vocale d'une minorité de gens qui ne peuvent soutenir la vue du français sur les plaques, la SFM est surprise de l'appui reçu d'anglophones et de francophiles dans notre province. Si vous appuyez le projet de la plaque bilingue et que vous voulez fièrement déclarer que vous vivez dans un pays bilingue où le français et l'anglais ont leur place, appelez le ministre Findlay au 945-3723.

Un service téléphonique en français à la Manitoba Hydro!

Les clients francophones de Manitoba Hydro peuvent enregistrer le relevé de leur compte sur une boîte vocale en français en composant le 1-800-852-5981 ou à Winnipeg au 474-4910.

Pour toute autre question reliée à votre compte ou au service de Manitoba Hydro, vous pouvez rejoindre le Centre d'appel de Manitoba Hydro en vous adressant en français au 474-4989 (à frais virés s'il y a lieu).

L'initiative d'OPÉRATION PARLONS-NOUS auprès du Free Press est terminée.

Précédant le colloque CANADA : HORIZONS 2000 du 7 au 9 novembre derniers, l'Opération Parlons-Nous a fait publier une dizaine d'articles variés sur la vitalité de la communauté franco-manitobaine.

Ces articles se sont inspirés des coupons-réponses envoyés par les lecteurs du Free Press suite aux cinq grands articles publiés par la journaliste Katherine Mitchell. La SFM a reçu plus de 20 coupons réponses suite à cette initiative. L'Opération Parlons-Nous voudrait remercier le comité éditorial de l'Opération pour le travail de révision et de coordination pour les textes publiés.

L'Opération cherche de nouvelles manières d'encourager un dialogue permettant une réconciliation canadienne. Le Comité de l'Opération Parlons-Nous se rencontrera sous peu pour planifier les prochaines initiatives.



Si vous avez des commentaires au sujet du SFM-info, vous pouvez nous contacter à la Société franco-manitobaine, 383, boulevard Provencher, Pièce 212, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G9

Tél.: 233–4915   1–800–665–4443 (sans frais)
Adresse Internet: sfm@franco-manitobain.org

Francofonds distribue 75 000 $

Plus d'argent pour plus d'organismes

Le mauvais temps a forcé Francofonds à annuler la cérémonie de distribution des bourses et des subventions, prévue pour le dimanche 17 novembre à 13 h 30. Mais la tempête de neige n'empêchera pas les bénéficiaires d'obtenir leurs octrois, rassure le président Léo Charrière.

«Nous distribuons cette année 75 000 $ en bourses et subventions», lance ce dernier. C'est plus que l'an dernier, alors que 60 000 $ avaient été distribués parmi la communauté. «En fait, c'est le plus gros montant donné à date, précise Léo Charrière. Et c'est aussi le plus grand nombre de récipiendaires, soit 114 personnes et organismes.»

Dans les années à venir, le conseil d'administration de Francofonds prévoit d'ailleurs distribuer au moins 75 000 $ en aide financière. Cette augmentation, explique Léo Charrière, «est rendue possible parce que le capital est maintenant à 1,7 million $, et aussi parce que nous avons une stratégie à long terme pour les investissements, grâce au travail d'un comité de placements. Donc, même si les taux d'intérêt connaissent parfois des chutes comme c'est le cas en ce moment, l'avenir s'annonce bien.»

Francofonds accorde 2 000 $ à trois villages qui se sont engagés à mettre sur pied un fonds communautaire. «Lourdes, Saint-Léon et Saint-Laurent vont recevoir 2 000 $ chacun, explique Léo Charrière. Francofonds leur donne ainsi l'équivalent des sommes amassées dans ces communautés, qui auront donc un fonds de 4 000 $.»

Les fonds communautaires sont une nouveauté à Francofonds. Il s'agit pour un village d'amasser 25 000 $ dans un fonds, et les intérêts générés serviront à des projets identifiés par la communauté. Aux trois villages qui ont mis sur pied leur fonds en 1996, Francofonds espère en ajouter d'autres au cours des ans. Saint-Jean-Baptiste et Sainte-Anne-des-Chênes s'y mettront en 1997.

Par ailleurs, la campagne annuelle de financement, qui se termine à la fin de novembre, va bon train, indique le président. Francofonds devrait en dévoiler les résultats à la mi-décembre.

Sylviane LANTHIER

Un procès simulé

Pour de meilleurs services en français

L'Association des juristes d'expression française du Manitoba (AJEFM), organise une seconde session de formation sur le vocabulaire juridique en français, annonce le directeur Guy Jourdain. La formation destinée aux juges et avocats manitobains comprend un procès simulé qui aura lieu le 29 novembre.

Le procès se déroulera sensiblement de la même façon que celui qui s'est tenu en mars, indique Guy Jourdain. «Mais nous aurons quatre juges, soit plus que la dernière fois.» Il ajoute que des élèves du collège Louis-Riel et des membres de la Fédération des aînés franco-manitobains assisteront à l'événement.

Toute personne intéressée à assister au procès simulé n'a qu'à se présenter au Palais de justice de Winnipeg (408, avenue York) le 29 novembre entre 10 h et 15 h.

A. C.

SAINTE-ANNE

Soirée réflexion

La réconciliation et le pardon sont des sujets qui vous intéressent? Pour trouver une réponse à vos questions spirituelles ou philosophiques, participez à la Soirée de réflexion animée par l'abbé Robert Campeau qui aura lieu le 5 décembre à Sainte-Anne-des-Chênes.

L'activité débute à 19 h et se tiendra à la chapelle d'hiver située derrière l'église paroissiale de Sainte-Anne.

Renseignements: 422-8823.

A. C.

Qui a quoi?

75 000 $ sous par sous

L'aide financière octroyée par Francofonds cette année se répartit ainsi:

• 12 625 $ sont accordés en bourses d'études à 29 personnes, et le montant des bourses varie de 250 $ à 700 $.

Les bénéficiaires de ces bourses sont: Micheline Sabourin, Stéphane Dorge, Jacqueline Blay, Michel Verrier, Janette Desharnais, Marie-Josée Hupé, Séphane Larivière, Francine LaBossière, Marc Prescott, Charles Fillion, Raymond Brémaud, Gabriel Lévesque, Louise Duguay, Sylvie Boulet, Cléo Chartier, Manyongo Selemani, Jean-Pierre Musafiri, Nadine Lécuyer, Nathalie Gamache, Nicole Girard, Philippe Lécuyer, François Blanchette, Michel Toupin, José François, Diane Murray, Nathalie Mabon, Ulysses Lahaie et Mariette Chartier. La bibliothèque de Sainte-Anne a reçu 500 $.

• Côté subventions aux organismes, le secteur culturel emporte la part du lion, avec des octrois totalisant 21 100 $ répartis entre 18 groupes. La radio communautaire Envol 91 (CKXL) reçoit ainsi 8 000 $ pour son plan de redressement; la Société des communications, 5 000 $; le Centre culturel franco-manitobain, 1 500 $ (pour un projet Pôle Nord); et le Bureau d'animation théâtrale du Cercle Molière, 1 000 $.

Francofonds accorde également de l'aide à des comités culturels (Saint-Claude, Saint-Pierre, Saint-Jean et Sainte-Anne ont 300 $ chacun) ainsi qu'à Cinémental, la Ligue d'improvisation du Manitoba, le Musée de Saint-Pierre, le Salon du livre, la Chorale des Intrépides, etc.

• Sept Mini franco-fun, neuf prématernelles et une garderie se partagent les 4 600 $ distribués dans le secteur préscolaire. Chaque groupe reçoit entre 150 et 300 $, à l'exception de la nouvelle prématernelle de Saint-Laurent, à qui Francofonds remet 500 $. Le Centre de ressources éducatives à l'enfance (CRÉE) obtient 600 $ pour un projet de cinéma en français.

• 10 800 $ sont attribués à 13 projets dans le secteur jeunesse. Le 100 Nons (1 500 $) et le Conseil jeunesse provincial (5 000 $) obtiennent les plus fortes sommes pour l'organisation d'activités diverses. À titre d'exemples, le Club Jeunesse de Saint-Joseph (200 $), le comité culturel de Saint-Lazare (300 $), le club des Ailes vertes du marais Oak Hammock (200 $) et le comité organisateur des jeux olympiques francophones (600 $) figurent parmi les bénéficiaires. Francofonds aide enfin l'organisation de camps d'été dans la Montagne et dans l'est.

• Les scouts et guides de Saint-Vital, la Rivière-Rouge, La Broquerie et Winnipeg se partagent 1 400 $.

• Sept comités scolaires ou de parents reçoivent entre 200 $ et 1 200 $ pour différents projets (dont des camps d'été de jour), pour un total de 3 900 $.

• Francofonds encourage la publication de journaux locaux et autres documents, qui obtiennent entre 250 $ et 400 $ chacun, pour un total de 1 753 $.

• 6 750 $ sont répartis entre trois organismes œuvrant dans le secteur des services à la famille, soit le Service de conseiller (3 000 $), Pluri-elles (trois projets totalisant 1 750 $) et le Centre Miriam (2 000 $).

• Cinq clubs locaux d'aînés reçoivent 200 $ chacun, pour un total de 1 000 $.

Pour plus de détails, s'adresser à Francofonds, au (204) 237-5852.

S. L.

École catholique d'évangélisation

Les jeunes à la retraite

L'École catholique d'évangélisation de Saint-Malo offre des retraites de fin de semaine Jeunesse Express pour les jeunes de huit à 18 ans.

L'horaire des prochaines retraites en français est le suivant: Du 6 au 8 décembre pour les huit à dix ans; du 10 au 12 janvier pour les 11 et 12 ans; du 31 janvier au 2 février pour les 13 à 15 ans; et du 14 au 16 février pour les 16 à 18 ans.

Pour plus de détails, contactez l'École au (204) 347-5396.

S. L.



Fédération des caisses populaires du Manitoba

AGENT ou AGENTE CONSEIL EN GESTION FINANCIÈRE

L'entreprise
La Fédération des caisses populaires du Manitoba contribue au développement des services et du réseau de 18 caisses populaires affiliées, regroupant plus de 34 000 membres et dont les actifs consolidés dépassent 395 millions de dollars, gérés par des franco-manitobains.

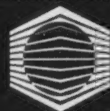
Fonctions
Sous la direction de la conseillère en gestion des caisses, l'agent(e) conseil en gestion financière supporte et conseille les caisses populaires dans l'évolution de leur situation financière pour s'assurer de leur rentabilité. À ce titre, l'agent(e) est responsable:
- d'effectuer des travaux d'analyse et faire des recommandations appropriées dans le domaine de la gestion financière;
- de participer à l'élaboration des prévisions budgétaires, à l'analyse des résultats tout au long de l'année, à la gestion des liquidités et à la gestion de l'appariement;
- de supporter et conseiller le personnel et les dirigeants des caisses populaires dans le domaine de sa spécialité.

Exigences
- Formation postsecondaire(4ᵉ ou 5ᵉ année C.M.A. ou C.G.A.) ou une combinaison de scolarité et d'expérience équivalente;
- Autonomie et initiative requises;
- Très bonne connaissance en analyse financière;
- Sens de la planification et du service à la clientèle;
- Esprit d'analyse et de synthèse;
- Habileté à jouer un rôle conseil et à établir des relations interpersonnelles à tous les niveaux.

Conditions de travail
- Selon l'expérience et l'échelle en vigueur.

Entrée en fonctions
- Le plus tôt possible.

Faites parvenir votre curriculum vitae **avant le mercredi 4 décembre 1996** avec la mention "personnel et confidentiel" à:
Mme Mona Lachance-Picard, conseillère en gestion des caisses
Fédération des caisses populaires du Manitoba
Case postale 68 200 - 605, rue Des Meurons
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4



La Caisse populaire de Letellier Ltée

SECRÉTAIRE-CAISSIÈRE

La Caisse populaire de Letellier
- La Caisse populaire de Letellier gère un actif de 4 734 834$ et offre des services financiers à 250 membres.

Fonctions
- Répondre au standard téléphonique avec courtoisie et acheminer les appels vers le personnel concerné de la caisse populaire;
- Transmettre aux membres des renseignements d'ordre général;
- Recevoir, trier et acheminer le courrier;
- Dactylographier toute correspondance;
- Responsable d'un tiroir-caisse;
- Assurer le maintien de professionnalisme de la caisse populaire auprès de ses membres.

Exigences
- Bonne connaissance du français et de l'anglais, tant oral qu'à l'écrit;
- Bonnes connaissances du traitement de texte WordPerfect et de Lotus;
- Habilité de communiquer efficacement;
- Personne capable de travailler avec un minimum de surveillance;
- Personne avenante et dynamique ayant une aptitude pour le service à la clientèle.

Conditions de travail
- Selon l'expérience et l'échelle en vigueur.
- Les avantages sociaux usuels sont offerts.

Entrée en fonctions
- Le plus tôt possible.

Faites parvenir votre curriculum vitae **avant le 29 novembre 1996** avec la mention "Personnel et Confidentiel" à:
Mme Paulette Pappel, directrice
La Caisse populaire de Letellier Ltée
Case postale 266 Letellier (Manitoba) R0G 1C0

OFFRE D'EMPLOI

La Commission de sports et loisirs de la Rivière aux Rats est à la recherche **d'un(e) directeur(trice) de loisirs** pour le district de la Rivière aux Rats.

Le directeur ou la directrice sera responsable de l'élaboration des services des loisirs, du développement du leadership, de la gestion des subventions et des services consultatifs pour la Municipalité de De Salaberry et le Village de Saint-Pierre-Jolys.

Les candidat(e)s devront travailler en collaboration avec des comités bénévoles, gérer les bureaux et développer les programmes récréatifs pour le district.

On accordera la préférence aux candidat(e)s possédant un diplôme dans le domaine des loisirs ou autre antécédent académique équivalent.

La connaissance du français écrit et oral est obligatoire.

Le candidat ou la candidate devra utiliser son propre véhicule.

Veuillez soumettre votre curriculum vitae, ainsi que trois recommandations au:

District récréatif de la Rivière aux Rats
C.P. 533
Saint-Pierre-Jolys (Manitoba)
R0A 1V0
Télécopieur: (204) 433–7687

Date limite de misesen candidature: le 30 novembre 1996

Recyclez ce journal!

Vous avez des événements à signaler?

N'hésitez pas à nous contacter:

237-4823 ou 1-800-523-3355

LA LIBERTÉ

Société aérienne en expansion possédant un réseau mondial étendu, Air Canada offre des possibilités de carrière dans un milieu rempli de défis, ainsi qu'une rémunération et une gamme d'avantages reflétant pleinement les compétences et l'expérience.

Air Canada recherche, pour sa direction Exploitation technique, des personnes très qualifiées qui fourniront, à divers endroits, un soutien professionnel à la clientèle, dans les domaines d'expertise mentionnés ci-dessous.

INGÉNIEUR(E)S

• Cellules
Montréal

Vous évaluerez les dommages structurels et fournirez des données concernant la réparation des composants mécaniques et de la structure des aéronefs. Vous évaluerez les données relatives au maintien de la navigabilité et examinerez les problèmes de fiabilité structurelle qui affectent les commandes de vol, le train d'atterrissage, les hublots et les portes. **Réf. E001**

• Avionique
Montréal, Winnipeg

Vous analyserez les problèmes de fiabilité relatifs à la navigation, au système de vol automatique, aux communications, à la console de commande de divertissements, au courant électrique, à la quantité de carburant, à l'instrumentation et à l'éclairage. Une expérience touchant la conception, la modification et la maintenance de systèmes avioniques numériques serait un atout. **Réf. E002**

• Systèmes intérieurs
Montréal, Toronto, Vancouver

Vous étudierez les problèmes de fiabilité affectant l'intérieur de la cabine, l'oxygène, les systèmes d'alimentation en eau et d'évacuation, de même que les distractions pour les passagers. Vous devrez déceler les modifications requises et corriger les anomalies. La connaissance d'un logiciel de conception ou de dessin assisté par ordinateur serait un atout. **Réf. E003**

• Exploitation
Montréal

Vous planifierez et élaborerez des techniques et procédures d'exploitation pour les aéronefs de la Société. La connaissance du fonctionnement des avions et une expérience à titre de pilote seraient des atouts. **Réf. E004**

• Hydromécanique
Montréal

Vous évaluerez les dommages et les défectuosités affectant les éléments du système hydromécanique ainsi que les composants d'aéronef, en plus de fournir des données liées aux réparations. Vous évaluerez les données relatives au maintien de la navigabilité et étudierez les problèmes de fiabilité concernant les systèmes hydraulique et pneumatique, le carburant, les commandes de vol, le train d'atterrissage et le conditionnement de l'air. **Réf. E005**

• Propulsion
Montréal

Vous établirez des normes techniques, de navigabilité et opérationnelles pour les systèmes de propulsion, y compris des programmes de commande de réacteurs individuels pour la Société et ses clients. Une expérience dans l'estimation des coûts de réparation de composants et dans la réalisation de réparations de maintenance sur des moteurs d'aéronef serait un atout. **Réf. E006**

• Matériel de soutien au sol
Montréal

Vous élaborerez et fournirez des normes structurelles, électriques et mécaniques, des dessins, des plans, des devis techniques ainsi que des estimations de coûts pour les projets qui vous seront confiés. Vous recommanderez des solutions techniques et des réparations visant des bancs d'essai hydrauliques et pneumatiques complexes, l'équipement d'essai avionique et des groupes propulseurs, les cellules d'essai de même que le matériel de soutien au vol et de hangar. La connaissance des lois fédérales et provinciales régissant la santé et la sécurité, des divers codes du travail ainsi que d'un logiciel de conception ou de dessin assisté par ordinateur serait un atout. **Réf. E007**

Pour tous les postes d'ingénieur(e) mentionnés ci-dessus, vous devez posséder un baccalauréat en génie aérospatial, mécanique ou électrique ainsi qu'une expérience pertinente de trois à cinq années, en plus d'être membre d'un ordre professionnel d'ingénieurs au Canada. La préférence ira aux personnes qui connaissent les normes réglementaires en matière d'attestations en conception relatives aux spécifications de Transports Canada et de la FAA. Une expérience acquise chez un fabricant d'aéronefs ou de composants serait un atout important.

INSTRUCTEUR(TRICE) TECHNIQUE

Montréal, Toronto

Comme vous élaborerez et animerez la formation technique en avionique, et ce lors de n'importe quel quart ou à n'importe quel endroit, vous devez posséder une attestation de T.E.A. du groupe M8 ou des groupes E21, E22 et E23 ainsi qu'une expérience liée aux aéronefs de transport. La préférence ira aux personnes ayant déjà travaillé sur l'un des types d'aéronef suivants : A320, DC-9, CL65, B747, A340 et B767. Vous devez avoir une expérience de trois à cinq années en formation technique jumelée à de solides compétences en micro-informatique. Une préférence sera aussi accordée aux titulaires d'un baccalauréat en pédagogie ou l'équivalent. **Réf. E008**

PLANIFICATEUR(TRICE) DE LA MAINTENANCE

Montréal

Vous fournirez des services de planification à diverses unités d'affaires en ce qui a trait à la préparation et à l'organisation d'activités de production, ainsi qu'à la formulation de plans de travail détaillés et de lots de travaux, y compris le traitement des modifications. Idéalement, vous possédez un baccalauréat en commerce ou en gestion des affaires (gestion des opérations) ainsi que de trois à cinq années d'expérience en planification dans un milieu de production ou de fabrication. Il vous faut également bien connaître la micro-informatique. Vous serez appelé(e) à travailler selon un horaire irrégulier. **Réf. E009**

Pour tous ces postes, vous devez posséder une très bonne connaissance de l'anglais.

Les personnes intéressées et qualifiées sont priées d'expédier leur curriculum vitæ, en mentionnant le titre du poste et le numéro de référence correspondant, avant le 29 novembre 1996, à :

Air Canada
C.P. 768
355, avenue Portage
Winnipeg (Manitoba) R3C 2N2
Télécopieur : (204) 941-2994

Air Canada remercie toutes les personnes qui répondront à la présente annonce, mais ne communiquera qu'avec les personnes retenues pour une entrevue. Prière de ne pas téléphoner.

Air Canada est liée par la Loi sur l'équité en matière d'emploi et la Loi sur les langues officielles du Canada.



AIR CANADA

RECRUTEMENT D'AIDES AUX SOINS PERSONNELS

Le Bureau principal des soins à domicile de Santé Manitoba est à la recherche d'aides aux soins personnels pour pourvoir des postes qui sont vacants ou le deviendront.

Membres appréciés de ce programme communautaire, les titulaires du poste ont pour tâche d'aider les personnes âgées et handicapées en leur prodiguant les soins personnels dont elles ont besoin à domicile et en leur fournissant un appui sur le plan social et émotif. On peut également leur demander d'effectuer des travaux domestiques ou de préparer des repas.

Critères: Les candidat(e)s doivent détenir un certificat d'aide aux soins personnels et avoir de l'expérience comme aide-infirmier ou aide-infirmière, ou avoir une formation et une expérience comparables. Nous encourageons les élèves-infirmiers et les élèves-infirmières qui ont une expérience médicale à présenter leur candidature.

Les candidat(e)s doivent être prêts à accepter les quarts de travail régulièrement prévus, y compris les quarts de jour, de soirée, de nuit et de fins de semaine. Nous sommes également à la recherche d'aides aux soins personnels résidants (jusqu'à cinq quarts de travail par semaine).

Nous avons besoin de personnes dévouées, organisées, autonomes et détenant de très bonnes compétences en communication.

Échelle de salaire: de 8,87 $ à 11,04 $ l'heure, plus avantages sociaux.

S'adresser au Poste de garde, 189, rue Evanson, rez-de-chaussée, du lundi au jeudi, de 8 h 30 à 16 h 30.

PROVINCE

Des consultations sur le budget

Une série de rencontres publiques organisées par le ministre des Finances, Eric Stephanson, en préparation du prochain budget provincial, se déroule depuis le 12 novembre jusqu'au 9 décembre un peu partout au Manitoba.

Lors de ces rencontres, le ministre se propose d'expliquer les lignes directrices qui guideront l'élaboration du budget de la Province pour 1997. Les défis reposent selon lui sur la diminution des fonds fédéraux versés aux programmes sociaux, le résultat des prochaines négociations collectives dans le secteur public, le fardeau de la dette et le résultat d'une prochaine réforme fiscale.

Les prochaines rencontres ont lieu à 19 h aux endroits et dates suivants: au Victoria Inn de Brandon le lundi 25 novembre; au Kelsey House de Pinawa le 26 novembre; au TBA de Killarney le 3 décembre; au TBA de Morris le 5 décembre; au Holiday Inn South de Winnipeg le 9 décembre.

S. L.

Encouragez nos annonceurs!

Des sages-femmes d'ici 1998

La sagesse n'attend pas le nombre des années

Les Manitobaines pourraient bénéficier d'un service de sages-femmes couvert par l'assurance-maladie dès janvier 1998, espère la présidente du Conseil pour l'implantation de la profession de sage-femme (CIPS), Dr Carol Scurfield. «C'est un échéancier réaliste, ajoute-t-elle, à condition que le projet de loi soit déposé au printemps et adopté par l'assemblée législative d'ici l'automne 1997.»

Le CIPS, établi en 1994 par le ministre de la Santé James McCrae, est chargé de préparer des recommandations pour les soumettre au ministre d'ici mars 1997. De plus, ce conseil agira à titre d'organisme de réglementation jusqu'à ce qu'il y ait assez de sages-femmes accréditées pour qu'elles soient en mesure de créer leur propre regroupement professionnel.

Le gouvernement du Manitoba a décidé de suivre le mouvement entamé par l'Ontario et la Colombie-Britannique et de légaliser la profession de sage-femme principalement en réaction à la pression publique, explique Carol Scurfield. Paradoxalement, ajoute-t-elle, une grande proportion de la population ne sait pas très bien ce qu'est une sage-femme ou ne reconnaît pas toujours son utilité.

«Depuis notre mise sur pied, continue Carol Scurfield, nous organisons régulièrement des sessions d'information comme celle tenue dans les bureaux de Réseau le 6 novembre, mais peu de gens manifestent leur intérêt. C'est peut-être parce qu'on ne pense aux sages-femmes que lorsqu'on pense à avoir des enfants?»

Les sages-femmes sont impliquées dans plus de 80 % des accouchements en Angleterre, fait remarquer le Dr Scurfield. «Avec le temps, on pense atteindre les mêmes niveaux au Manitoba», ajoute-t-elle. Les sages-femmes, quand leur profession sera reconnue, seront en mesure d'ordonner, d'exécuter et d'interpréter les tests de dépistage et les diagnostics. Elles prescriront certains médicaments, exécuteront les petites interventions chirurgicales, examineront et s'occuperont du nouveau-né jusqu'à six semaines après la naissance.

«La sage-femme est une solution idéale pour les grossesses sans risques. Contrairement aux médecins qui ne sont présents que pour les derniers moments du travail, elle est présente avant l'accouchement, pendant et après. Elle connaît ses clientes et peut donc mieux les conseiller.»

«Trop de femmes se présentent à l'hôpital et disent: Faites de moi ce que vous voudrez» lance Gisèle Fontaine, infirmière diplômée et fondatrice de Labour of Love. «Les médecins se sont emparés du processus de l'accouchement et les femmes ont perdu le contrôle, ajoute-t-elle. Mais pour la sage-femme, avoir un bébé ce n'est pas médical, c'est naturel.»

Gisèle Fontaine s'est lancée en affaires il y a six mois. Son service d'aide aux femmes enceintes assiste deux à trois accouchements par mois. Les femmes qui consultent Gisèle Fontaine doivent défrayer des frais supplémentaires et le font en plus de leurs visites régulières avec leur obstétricien, une situation qui pourrait changer si le projet de loi est accepté.

En plus des visites mensuelles d'une heure, Gisèle Fontaine est toujours présente lors de l'accouchement. «Nous faisons des massages, donnons des bains, faisons jouer de la musique, marchons avec la femme. Toutes ces attentions enlèvent beaucoup de stress et font de l'accouchement un moment inoubliable. Les médecins eux trouvent souvent plus facile de droguer la personne que de lui masser les pieds!»



photo: Anie Cloutier

«Il est important d'établir une relation de confiance avec la femme enceinte pour faire de l'accouchement une expérience mémorable», assure Gisèle Fontaine.

Gisèle Fontaine tient cependant à préciser que sage-femme ne veut pas obligatoirement dire accoucher à la maison, dans une baignoire ou sans médicaments. «On prend le temps de discuter avec nos clientes, on leur explique en profondeur les bénéfices et les risques pour qu'elles soient en mesure de prendre une décision éclairée. Si la cliente décide d'avoir une épidurale, on va l'appuyer dans son choix.»

En plus d'offrir un service à moindre coût, les sages-femmes sont une ressource inestimable pour les femmes qui ne disposent pas d'un réseau d'entraide, affirme Carol Scurfield. «On parle présentement de fixer leur salaire à environ 55 000 $ par an, ajoute-t-elle. La formation exigée serait du niveau du baccalauréat avec un stage pratique.»

Le premier programme de formation de sages-femmes au Manitoba pourrait voir le jour dès l'automne 1998, espère Carol Scurfield. «Les premières années, il nous faudrait importer des sages-femmes diplômées en Ontario ou accréditer des sages-femmes formées dans d'autres pays, indique-t-elle. Nous considérons aussi la possibilité de créer un programme pour tout l'Ouest canadien, histoire de rejoindre plus d'étudiantes potentielles. Mais tout cela est encore très vague.»

Anie CLOUTIER

SAINTE-AGATHE

Passe la guignolée!

Le 5 décembre, près de 90 élèves de la maternelle à la première année du secondaire de l'École de Sainte-Agathe descendront dans les rues du village pour passer la guignolée et ramasser des denrées non périssables pour une maison pour sans abris de Winnipeg.

L'activité, organisée par l'école et le Comité de développement économique de Sainte-Agathe, débute à 18 h et se poursuivra jusqu'à 18 h 30. «Vers 18 h 45, on se retrouve au centre du village dans le parc Cheyenne pour la célébration du sapin, explique la directrice de l'école, Pauline Gagné. Après avoir allumé le sapin, on aura des chants des élèves de l'école et une scène de la Nativité.»

À 19 h 30, la célébration se poursuit bien au chaud dans les murs de l'école. Les convives auront droit à une tasse de chocolat chaud et une visite du père Noël.

Renseignements: 882-2275.

A. C.

Ville de Winnipeg
Service des loisirs et des parcs
Direction de la lutte contre les insectes

AVIS PUBLIC CONCERNANT L'UTILISATION D'INSECTICIDES

Avis est donné par les présentes que la Direction de la lutte contre les insectes de la Ville de Winnipeg a l'intention de mener des programmes d'application d'insecticides dans divers bâtiments publics, selon les besoins. Les produits utilisés sont la pyréthrine, l'acide borique, le diazinon, le bendiocarbe, le silicagel amorphe et le pipéronyl butoxyde.

La période d'application prévue s'étend du 1er janvier au 31 décembre 1997.

Tous les pesticides utilisés et les procédures d'application sont conformes aux recommandations fédérales et aux recommandations du ministère de l'Agriculture du Manitoba.

Les soumissions des membres du public seront acceptées dans les 15 jours suivant la publication de cet avis aux bureaux du ministère de l'Environnement du Manitoba, Bâtiment 2, 139, avenue Tuxedo, Winnipeg, R3N 0H6.

Le commissaire de la Sûreté, des Parcs et de la Culture.



L'Auxiliaire lance un nouveau projet de financement

Des miniatures pour une grande cause

Amasser plus de 500 000 $, voilà l'objectif que s'est fixé l'Auxiliaire de l'Hôpital général Saint-Boniface qui lançait le 19 novembre son nouveau projet de financement: des répliques miniatures d'édifices historiques de Winnipeg.

Le projet comprend la production et la vente de répliques miniatures d'une trentaine d'édifices au cours des trois prochaines années. «C'est une première canadienne et un changement radical de notre stratégie de financement, explique l'ancienne présidente de l'Auxiliaire, Marcelle Forest. Nous n'avions plus que les revenus des distributrices, de la boutique de cadeaux et des photographies des nouveau-nés. Il fallait trouver autre chose pour réussir à compenser pour les coupures gouvernementales.» L'argent recueilli doit d'ailleurs servir à l'agrandissement et la rénovation de la salle d'urgence et du laboratoire de cathétérisme cardiaque, précise Marcelle Forest.

C'est William Clawson, engagé à titre de conseiller pour l'Auxiliaire, qui a proposé la réalisation et la vente de miniatures comme activité de financement. «Je suis artiste de formation et amoureux d'architecture, indique-t-il. Il semblait que le projet allait de soi. Non seulement on va récolter de l'argent pour une bonne cause, mais on va attirer l'attention des gens sur les merveilleux édifices que nous avons à Winnipeg.» William Clawson a d'ailleurs déjà réalisé une série similaire pour un hôpital de l'Iowa. «Le projet a très bien fonctionné, ajoute-t-il. Leur objectif pour trois ans est de 700 000 $!»

Les trois premières miniatures — la Cathédrale de Saint-Boniface, la cathédrale Sts. Vladimir and Olga ainsi que le Palais législatif — sont vendues au coût de 32 $ incluant les taxes. Près de 30 % du prix de vente revient à l'Auxiliaire, signale son président Jerry Tardi. «L'Auxiliaire doit produire un nombre limité de chaque édifice, car c'est ce que recherchent les collectionneurs», ajoute-t-il.

La mise en marché sera assurée par Louis Paquin, président de Canadian Heritage Marketing. Les miniatures seront en vente à *La Belle Boutique* de l'Hôpital Saint-Boniface, mais aussi à la Cathédrale de Saint-Boniface et dans les boutiques de souvenirs à travers la ville.

L'an prochain, l'Auxiliaire prévoit mettre sur le marché six nouvelles miniatures d'édifices winnipegois en plus d'une réplique de l'ancien hôtel de ville, le fameux «pain d'épice» détruit en 1962.

Renseignements: 237-2313.

Anie CLOUTIER

Rues principales

Le boulevard sur la bonne voie

Huit entrepreneurs se sont montrés intéressés à installer leur commerce sur le boulevard Provencher, révèle le président de Rues principales Guy Préfontaine. Sans dévoiler de noms, il avoue toutefois que quatre d'entre eux sont francophones et qu'il s'agit surtout de produits spécialisés et de services professionnels.

«Ça commence à bouger», lance Guy Préfontaine. D'ailleurs, ajoute-t-il, les commerçants du boulevard ont récemment appuyé une démarche d'unification de l'affichage commercial et de l'architecture des édifices.

«On s'est réunis le 12 novembre pour étudier ce qu'on avait de particulier comme architecture à Saint-Boniface, indique Guy Préfontaine. L'Hôtel de Ville avec son style néo-georgien, la tour du poste de pompier d'inspiration maure et les petits bâtiments en bois typiques des constructions des Plaines sont des éléments à entretenir et faire revivre.»

Les responsables de Rues principales espèrent d'ailleurs que le boulevard Provencher recevra une aide financière du programme d'intervention architecturale de la Ville de Winnipeg. Le quartier de la Bourse, le quartier chinois et l'avenue Corydon ont beaucoup bénéficié de cette aide financière, rappelle Guy Préfontaine.

Les commerçants ont également fait un pas de plus vers la revitalisation du boulevard Provencher en établissant les principes qui guideront le développement de l'artère de Saint-Boniface.

Les grandes lignes directrices ont été tracées lors de la session sur le rôle économique du boulevard Provencher organisée par Rues principales le 13 novembre au Centre culturel franco-manitobain. Un document récapitulatif doit être rendu publique le 21 novembre.

Anie CLOUTIER

SAINT-MALO

Donner c'est recevoir

Depuis quelques temps, donner à la Résidence de Saint-Malo, c'est aussi recevoir, indique la directrice de la résidence, Irène Maynard. «Ça nous a pris du temps, mais nous avons enfin obtenu un numéro de charité, affirme-t-elle. Ce qui veut dire qu'on peut donner des reçus d'impôts.»

Fondée en 1972, la Résidence de Saint-Malo est une organisation à buts non lucratif avec pour objectif de faciliter l'intégration sociale des personnes ayant une déficience mentale. «Nous gérons présentement deux maisons qui abritent en tout une dizaine de personnes», précise Irène Maynard.

Comme l'explique la directrice, les résidents travaillent cinq jours par semaine à l'atelier de la Rivière-Rouge. Ils y apprennent à travailler le bois, faire de la couture ou de l'emballage. Ils apprennent également à gérer leurs finances personnelles, à garder leur logement propre et en bon état ainsi qu'à veiller à leur hygiène. Certains vivent d'ailleurs aujourd'hui de façon autonome, ajoute-t-elle.

Avec les compressions dans le domaine de la santé, la Résidence de Saint-Malo dépend de plus en plus des dons de la population pour garder le même niveau de service, explique Irène Maynard, «mais les gens ne savent pas que leurs dons sont maintenant déductibles d'impôts».

Les administrateurs espèrent entre autres rénover une des maisons et mettre sur pied un fonds en fidéicommis qui assurerait le développement futur de la Résidence de Saint-Malo.

Anie CLOUTIER

Une initiative de la FPCP

Projections de films en français à Laurier

Pensez-vous qu'il soit possible de visionner des films en français sur écran géant à Laurier? Eh bien oui! Grâce à une initiative de la Fédération provinciale des comités de parents (FPCP) et du comité culturel, une première projection aura lieu le dimanche 8 décembre au centre communautaire à 14 h et 19 h. Le film en vedette: le dessin animé *Le Bossu de Notre-Dame*.

«Nous sommes heureux de la réalisation du projet, souligne l'agent communautaire de Laurier, Yannick Guay. Chaque mois, les gens pourront voir des longs métrages s'adressant à toute la famille.»

Selon la directrice du comité culturel de Laurier, Claudette Gingras, les francophones auront un endroit où ils pourront se rencontrer. «C'est important de créer des activités en français. Les personnes de tout âge peuvent venir voir nos films tout en socialisant.»

Après le succès de la présentation du film *Babe* l'an dernier à l'école Précieux Sang de Saint-Boniface, la FPCP a décidé d'offrir aux communautés la chance de présenter à tous les mois un film en français. «Les parents voulaient offrir aux jeunes une activité en français, souligne la coordonnatrice scolaire de la FPCP, Chantal Berard. Cette initiative permet de le faire en présentant des films récents qui intéresseront toute la famille.»

Les villages de Saint-Jean-Baptiste, Île-des-Chênes, Sainte-Agathe, Sainte-Anne-des-Chênes, Saint-Lazarre ainsi que l'école Précieux-Sang et le Collège universitaire de Saint-Boniface participent au projet. La coordonnatrice du Centre de ressources de la FPCP, Suzanne Lagassé, explique que la fédération commande les films et les faits circuler parmi ses partenaires. C'est ensuite aux comités culturels d'organiser la projection des films. «Nous sommes responsables de la promotion et de la distribution. Mais chaque comité culturel décide du coût d'entrée et des dates des présentations», explique-t-elle.

En plus de créer des activités en français, la projection de films permet à la FPCP et au différents comités culturels de plusieurs d'amasser des fonds pour leurs activités.

Parmi les films à venir, la FPCP aimerait obtenir, pour le congé scolaire de mars, la plus récente production de Walt Disney *Les 101 Dalmatiens*. Renseignements: Suzanne Lagassé au 237-9666.

Marc-Éric BOUCHARD

Les Rendez-Vous

MUSIQUE

❖ Au Foyer du Centre culturel franco-manitobain (340, Provencher): ***le Big Band du collège Louis-Riel*** le 22 novembre et ***Patrick Lussier*** les 28 et 29 novembre à 19 h 50. Au Mârdi Jazz le 26 novembre à 21 h 30: ***Stefan Bauer***. Entrée gratuite. Renseignements: 233-8972.

❖ L'***Opéra du Manitoba*** lève le rideau sur Cinderella de Rossini les 23, 26 et 29 novembre à 20 h à la salle du Centenaire (555, rue Main). Billets varient de 11,50 $ à 68,25 $ disponibles via TicketMaster Opera Hotline au 957-7842. Renseignements: 942-7479.

❖ Debussy, Satie, Ravel et Mendelson sont au programme de la ***Winnipeg Chamber Music Society*** le 24 novembre à 20 h à l'auditorium Muriel Richardson du Musée des beaux arts de Winnipeg. Prix: 15 $ (plus taxes) adultes. Renseignements: 489-8009.

❖ La ***Chorale philarmonique de Winnipeg*** présente son concert annuel de Noël *Riding the Wave* le 1er décembre à 14 h 30 à l'église Bethel Mennonite (870, avenue Carter). Prix: 15 $ adultes, 12 $ étudiants, 7 $ enfants de moins de 12 ans. Billets en vente chez TicketMasters. Renseignements: 896-7445.

❖ Dans le cadre de la série ***Music at Noon***, l'Université de Winnipeg présente la soprano Julie Biggs le 29 novembre entre 12 h 30 et 13 h 20. Les représentations ont lieu dans la salle Eckhardt-Gramatté de l'Université de Winnipeg. Renseignements: 786-9327.

❖ L'***Orchestre de chambre du Manitoba*** présente le violoniste Martin Chalifour et Grzegorz Nowak le 27 novembre à 20 h dans l'église Westminster (745, avenue Westminster). Renseignements: 783-7377.

THÉÂTRE

❖ Le Cercle Molière présente ***Québec/Canada 2000*** du 29 novembre au 7 décembre à la salle Pauline-Boutal (340, boulevard Provencher). Prix d'un billet simple: 20,87 $ (taxes incluses). Renseignements: 233-8053.

❖ Le théâtre universitaire de l'Université de Winnipeg présente ***The Good Person of Szechwan*** de Beltolt Brecht. Du 26 au 30 novembre à 20 h au Gas Station Theatre (445, avenue River). Gratuit. Renseignements: 786-9402.

❖ Le Manitoba Theatre Centre (174, avenue Market) présente ***Arcadia*** de Tom Stoppard. Jusqu'au 7 décembre. Billets disponibles en composant le 942-6537. Renseignements: 956-1340.

CINÉMA

❖ La Cinémathèque (100, rue Arthur) présente ***The Un-Canadians (Canada's Black List)*** de Len Scher les 26 et 27 novembre à 19 h 30 et 21 h 30. Également à l'affiche: le ***Festival of Dance on Film & Video*** avec *Reverie of the Spirit* le 28 novembre à 19 h 30. Prix: 5 $ non-membres, 3,50 $ membres. Info: 942-2776.

CONFÉRENCES

❖ Pluri-elles offre une série de soirées d'information sur ***les femmes et la loi***. Les ateliers ont lieu les mercredis soirs entre 19 h et 21 h. Le 27 novembre, Marianne Rivoalen abordera la question du testament. Renseignements: 233-1735 ou le 1 (800) 207-5874.

PORTES OUVERTES

❖ Le ***Centre Alpha*** (674, rue Langevin) organise une soirée portes ouvertes sur le thème des traditions de Noël. Le 25 novembre entre 19 h et 21 h. Renseignements: Joanne Couture 231-0350.

NOËL

❖ Il y aura une ***vente d'artisanat*** de Noël au site historique national du Lower Fort Garry les 23 et 24 novembre entre 10 h et 16 h. Renseignements: 785-8577.

❖ La galerie Medea (132, rue Osborne) présente son ***exposition et vente d'art annuelle*** de Noël entre 10 h 30 et 17 h du lundi au samedi et le dimanche entre 13 h et 16 h jusqu'au 13 janvier.

Sélection recueillie par Anie CLOUTIER

Le Cercle Molière présente Québec/Canada 2000

Rencontre au sommet entre politique et fiction

Combien de fois au cours des derniers 15 ans a-t-on pu se demander ce qu'il arriverait au lendemain d'un référendum québécois, si le Oui l'emportait? Quels types de pays, quelles sortes de voisins deviendraient alors le Québec et le Canada?

Ces questions, qui sont au cœur des préoccupations des Canadiens, intéressent aussi les auteurs de théâtre. Et c'est au tour de l'Ontarien Richard Nielsen de mêler fiction et réalité pour tenter d'imaginer ce que seraient le Québec et le Canada dix ans après une éventuelle séparation, dans la pièce *Québec/Canada 2000* présentée au Cercle Molière du 29 novembre au 7 décembre.

Écrite en 1982, la pièce reste toujours aussi pertinente 14 ans plus tard, estime Irène Mahé qui en assume la mise en scène. «En montant cette pièce, dit-elle, je voulais montrer que les politiciens nous servent toujours des arguments réchauffés et que d'un gouvernement à l'autre ça ne change pas, qu'on soit au Québec ou au Canada.»

Richard Nielsen dresse donc un portrait assez dur de la politique canadienne. «Il fait une parodie des hommes politiques et des journalistes qui donne des moments cyniques, sarcastiques et parfois méchants. Tout ce qui s'est dit pendant et entre les campagnes référendaires est devenu cliché. Il met tous ces arguments dans la bouche des personnages. Parfois, quand on entend des choses du premier ministre du Canada, on se dit: Oh! my God, j'ai aussi dit ça, moi? Ça peut changer notre façon de voir les choses.»



Sylviane Lanthier

Irène Mahé dans les coulisses du Cercle Molière. Richard Nielsen lui a fait parvenir le scénario d'une dramatique tournée pour le compte de la chaîne Bravo à partir de sa pièce, qui elle n'a jamais été montée. «Il a même perdu le texte original, raconte Irène Mahé. Alors on a travaillé à partir du scénario!»

L'action de *Québec/Canada 2000* a lieu dix ans après la séparation du Québec. La présence des irréductibles francophones hors-Québec est au centre du conflit qui amorce l'action de la pièce. Le Québec a en effet traversé une zone neutre entre les deux pays pour envahir un territoire où vivent des francophones, dans le but de redresser les injustices qui leur sont faites au Canada.

Le secrétaire général de l'ONU, un Suédois, négocie une trève entre les parties, mais le premier ministre canadien, qui était en vacances, rentre incognito au pays et lève secrètement une armée, en rappelant des troupes canadiennes qu'il stationne en territoire américain.

«La pièce, raconte Irène Mahé, débute par une rencontre entre le premier ministre du Canada, le président du Québec et le secrétaire général de l'ONU, alors que ce dernier veut leur faire accepter *sa* solution au conflit.» Cette solution, Irène Mahé se refuse à la révéler – «C'est, avec la fin-surprise, un des punchs de la pièce!».

Alphonse Tétrault et Jacqueline Hoggart interprètent le couple formé par le secrétaire général et sa femme, tandis que Jean-Guy Roy campe le président du Québec, Mariette Kirouak interprétant son épouse, une femme politisée qui entretient un nationalisme fervent.

Côté Canada, le premier ministre prend les traits d'André Soulodre et Kelly Fry interprète son épouse, une femme nettement plus terre-à-terre, «qui a les seuls moments de lucidité de la pièce, quand elle dit que les politiciens vivent dans une bulle et oublient de penser aux intérêts des gens qu'ils sont supposés servir. Elle leur demande par exemple en quoi ça aidera le peuple si les deux pays se déclarent la guerre.» (1)

Si le sujet est sérieux et peut faire réfléchir, la pièce contient des moments d'humour. L'auteur lui-même, rappelle-t-elle, a écrit cette histoire «pour se libérer de l'énorme sentiment de frustration qu'il ressentait alors». À l'époque, le pays se remettait en effet de deux événements vécus bien différemment au Québec et au Canada: le référendum du 20 mai 1980 et le rapatriement de la Constitution deux années plus tard.

En répétition, les comédiens, qui sont d'origine québécoise, franco-manitobaine et anglophone, ont aussi discuté politique. Difficile d'éviter le sujet avec une pièce pareille! «Des fois ça s'est échauffé, raconte Irène Mahé, mais toujours cordialement!»

Québec/Canada 2000 est présenté à la salle Pauline-Boutal et les billets (au coût de 19,50 $ et 14,50 $) sont en vente au 233-8972.

Sylviane LANTHIER

(1) Outre les six personnages principaux, la pièce compte aussi une kyrielle de personnages secondaires, interprétés par: Élaine Tougas, Micheline Marchildon, Marc McDonald, Danielle Audette, André lavergne, Brigitte Sabourin, Marc Gagnon, Marquis Pantel, Michelle Soulodre et Brian Drader.

SAINT-JOSEPH

Cartes sur table

Vous aimez jouer aux cartes? Ne ratez pas votre chance le 30 novembre, Saint-Joseph organise une super partie de cartes.

Si le temps le permet, l'activité aura lieu à 20 h au Centre culturel de Saint-Joseph. Renseignements: Viviane Rémillard au 737-2612.

A. C.

ERRATUM

Dans l'article intitulé *Lire pour le plaisir et pour s'instruire* publié en page 8 de notre numéro du 8 novembre on aurait dû lire non pas: «Sainte-Anne possède la seule bibliothèque publique à offrir une sélection de livres en français dans la municipalité de Taché», mais bien «dans la municipalité de Sainte-Anne». Nos excuses.

Soirée sans nom

Les Mouches noires en spectacle

Voulez-vous entendre Deux ex machina, Beurre d'arachide électrique et les talkshow burnouts ainsi que les Mouches noires en spectacle? Rendez-vous à la salle Antoine-Gaborieau du Centre culturel franco-manitobain (CCFM) le 22 novembre à 20 h.

La soirée est clôturée par une scène libre (jam) avec Paul Lachance. Le 100 Nons, qui organise la soirée, précise que c'est ouvert aux gens de tout âge. Entrée: 2 $ pour les membres, 3 $ pour les non-membres.

S. L.

Le Troupe Jolys présente une pièce

Un petit livre noir pas si noir!

Forts du succès obtenu l'an dernier alors qu'ils avaient présenté leur première pièce devant deux salles combles, les membres de la Troupe Jolys se préparent en vue d'un autre spectacle de théâtre, les 6 et 7 décembre au Centre récréatif.

Le P'tit livre noir raconte la vie d'une femme par le biais de son journal intime, explique la metteure en scène, Estelle St-Hilaire. «Alexandrine a toujours écrit son journal, dit-elle. Ce petit livre noir lui avait été donné par sa mère le jour de ses noces. La pièce retrace les principaux événemens de sa vie par flash-backs, tels qu'elle les a racontés dans son journal.»

Cette vie, dit-elle, est l'histoire d'une femme ordinaire avec ses joies et ses peines. «Et on remonte dans son passé jusqu'à son baptême.» La Troupe Jolys a puisé dans le répertoire de pièces du Cercle Molière pour dénicher cette histoire, écrite par une Franco-Ontarienne, Linda Sauvé. Le texte a été adapté au contexte de Saint-Pierre. «Par exemple, précise Estelle St-Hilaire, la pièce parle de l'épidémie de grippe espagnole de 1918. À Saint-Pierre, cette épidémie avait fait 19 morts.» La comédienne Gilberte Hébert y avait elle-même perdu sa mère et sa petite soeur, souligne la metteure en scène.

«Les gens de Saint-Pierre ont la réputation d'être des joueurs de tours, poursuit-elle. Alors on a ajouté dans la pièce deux tours dont les gens de Saint-Pierre se souviendront!»

Le P'tit livre noir tourne autour du couple formé d'Alexandrine et son mari alors qu'ils sont jeunes et vieux. Dans le premier cas, Diane Bruyères et Joël Gagné interprètent les rôles, qui sont aussi campés par Gilberte Hébert et Philippe Roy. Rachel Cahill et Philip Rioux jouent les parents d'Alexandrine. De nombreux enfants complètent la distribution.

La troupe, qui répète depuis la fin d'octobre, a beaucoup de plaisir à jouer, indique Estelle St-Hilaire. «C'est du théâtre communautaire dans tous les sens du terme. Comme on n'a pas beaucoup de moyens, on doit faire appel aux gens du village pour des éléments du décor ou des accessoires. Les gens disent: moi j'ai ci, moi j'ai ça, et tout le monde y apporte du sien.»

Les représentations débutent à 20 h. Les billets, au coût de 8 $, 10 $ et 12 $, sont en vente chez les Assurances Lavergne et à la pharmacie de Saint-Pierre. Le spectacle comprend un vin et fromage, servi pendant l'entracte.

Sylviane LANTHIER

L'édition 1997

Annuaire des services en français disponible

L'édition 1997 de l'Annuaire des services en français est maintenant disponible à travers le Manitoba. Avec plus de 2 500 services, la nouvelle édition se présente sous un nouveau format agrandi.

Les annuaires sont disponibles auprès du Centre culturel franco-manitobain, du Collège universitaire de Saint-Boniface, des Caisses populaires du Manitoba, des bibliothèques publiques de Centennial, Saint-Boniface, Parc Windsor, Louis-Riel et Pembina Trail. Vous pouvez également consulter l'annuaire par le site internet: http://www.franco-manitobain.org.

Renseignements: Michel Loiselle au 233-4915.

M.-É.B.



photo: Marc-Éric Bouchard

Bière et Saynettes à Lorette

Encore cette année, près de 500 personnes se sont bien amusées au spectacle Bière et Saynettes présenté au centre communautaire de Lorette les 15 et 16 novembre dernier. Plus de 40 personnes ont participés aux préparations des deux soirées. Selon la présidente du comité culturel, Agathe Lacroix, l'activité s'est avérée un succès. « Quand on entend des éclats de rire tout au long de la soirée, on se dit que notre objectif est atteint», lance-t-elle.

Parmi les 22 saynettes présentées, celles du bingo, de la bataille des cygnes et de la chanson sur la lagune ont été les plus appréciés par le public. Les frère Guy étaient également du spectacle.

M.-É. B.

Musique et poésie dans les deux langues

Un son à la canadienne

Pas besoin d'aller bien loin ou de payer très cher pour retrouver sous un même toit la meilleure poésie et la dernière musique contemporaine du Manitoba et du Québec. Il faut seulement les bons *Codes d'accès*.



Élaine Tougas: La musique contemporaine donne un élan à la poésie.

Archives La Liberté

Le 28 novembre, Groundswell présente le deuxième concert de musique contemporaine de sa série 1996/1997. *Codes d'accès: Access*, présenté à 20 h dans la salle Martial-Caron du Collège universitaire de Saint-Boniface, mêle poésie, théâtre et musique et se place donc dans la bonne tradition des spectacles montés par Groundswell, indique le coordonnateur de l'événement, Michael Matthews. «Mais ce qui est très nouveau, ajoute-t-il, c'est de présenter un spectacle bilingue.»

Né il y a 18 mois dans l'imagination de Michael Matthews à la suite d'un voyage au Québec, *Code d'accès* veut donner l'occasion aux artistes manitobains de comparer leur travail à celui des compositeurs et écrivains québécois. «On n'a pas souvent la chance d'entendre ce qui se fait ailleurs», fait remarquer Michael Matthews. De plus, souligne-t-il, les pièces des Manitobains David Scott et Bruce Carlson seront présentées en première mondiale tandis que les pièces des Québécois Pierre Klanac et Dominique Bellon n'ont jamais été jouées au Manitoba.

«Les poèmes, écrits par des Manitobains et des Québécois anglophones et francophones, ont été choisis par Roger Léveillé pour leurs qualités sonores et leur lien émotif avec les pièces musicales», indique Michael Matthews. Ils seront lus dans leur version originale par la comédienne Élaine Tougas. «La poésie, ça se traduit mal et de toute façon, indique-t-elle. C'est un spectacle qui mise essentiellement sur les sons et les émotions. Même les personnes unilingues vont apprécier la présentation.»

Élaine Tougas doit d'ailleurs exploiter au maximum la configuration de la salle Martial-Caron. «C'est une salle assez froide. En me déplaçant et en me servant de la foule pour réciter les différents poèmes, je veux enlever l'impression de statique.»

La chef d'orchestre invitée est Véronique Lacroix de l'Ensemble contemporain de Montréal.

Admission: 15 $ adultes, 10 $ personnes âgées et 8 $ étudiants. Renseignements: 943-5770.

Anie CLOUTIER

Du 5 au 19 décembre au CCFM

Les enfants pourront voir le père Noël

Le Centre culturel franco-manitobain (CCFM) présente encore cette année le village du père Noël. Les jeunes et les moins jeunes pourront y visiter le Pôle Nord du 5 au 19 décembre alors que le père et la mère Noël ainsi que leurs lutins, animeront des activités qui distrairont les visiteurs.

Selon la coordonnatrice du programme scolaire du CCFM, Julie Clément, les élèves des écoles apprécieront davantage cette année le village du père Noël. «Nous avons complètement changé le décor, dit-elle. Les jeunes pourront rencontrer le père et la mère Noël et une pièce de marionnettes, écrite par Élaine Tougas concluera leur visite.»

Le dimanche 15 décembre est réservé aux visites familiales. Les enfants et leurs parents sont invités à une journée spéciale qui débutera à 10 h. Des activités de bricolage et des jeux récréatifs seront suivis d'un spectacle de chansons et de danses animé par Nicole Lafrenière.

Seulement 80 places sont disponibles pour cette journée, et le coût d'entrée est de 5 $. Réservations et renseignements au 233-8972.

M.-É. B.



Fédération des Aînés Franco-Manitobains inc.

NOVEMBRE 1996

Échos des aînés

MOT DE LA PRÉSIDENTE DE LA FAFM



Le 26 octobre dernier, à l'assemblée générale annuelle de la Société franco-manitobaine, nous avons présenté les dix (10) recommandations de la FAFM à la communauté franco-manitobaine. La FAFM priorisera avant tout le développement d'un concept de Centres d'aîné(e)s. Ces centres d'aîné(e)s auront comme objectif principal d'offrir des programmes et des services communautaires qui appuieront et encourageront les aîné(e)s à prendre des décisions positives pour assurer leur qualité de vie. Ces centres assureront que les personnes d'expression française de 55 ans et plus possèdent les mêmes possibilités d'accès que l'ensemble des aîné(e)s anglophones. Voici les prochaines démarches: Appuyée de la Société franco-manitobaine, la FAFM entreprendra sous peu des rencontres avec les clubs pour sensibiliser ses membres au partenariat avec la SFM, et expliquer le modèle des centres d'aînés pour les 55 ans et plus. La FAFM veut aussi développer une campagne active de promotion de la FAFM, des centres d'aînés, et encourager la participation des membres et des clubs affiliés de la FAFM. Cette démarche est un effort conjoint des deux organismes qui ont à cœur une communauté en épanouissement.

Les aîné(e)s francophones du Manitoba sont des membres actifs au sein de notre collectivité. Leur contribution est un atout pour assurer le développement d'une communauté saine et progressive. La nécessité de faire épanouir les projets de la FAFM assurera une reconnaissance commune des besoins essentiels de notre population vieillissante qui ne cesse de s'accroître.

La présidente

Remerciements au Théâtre des aînés

Félicitations à la troupe du Théâtre des aînés pour le bon travail et un spectacle divertissant et amusant. Bravo aux comédien(ne)s pour votre beau talent ! Six cent soixante treize personnes étaient au rendez-vous pour se réjouir de votre belle performance lors de vos trois représentations. Le comité de théâtre invite tous ceux et celles qui auraient le goût de joindre cette belle équipe à contacter Monsieur Adrien Leclerc au 883-2381. Vous n'avez qu'à devenir membre de la FAFM, avoir le goût de vous amuser et de partager votre joie de vivre et être disponible dès le mois d'août prochain.

Le Théâtre des aînés fêtera son 10e anniversaire l'an prochain. Le comité est à la recherche d'idées pour célébrer cet événement ! Une pièce, peut-être ?

Merci au comité de Théâtre: Adrien Leclerc, président: Léo rémillard, codirecteur; Léonie Granger, codirectrice; Constance Bradet, secrétaire; Rosa Boulet, trésorière; Lorraine Legal, conseillère. Ted Dupuis, Antoine Magne: équipe technique; Huguette Simard: accessoires/décors; France Lemay, Suzanne Prince, Clémence Himbeault, Marie Bergeron; maquillage; Jacqueline Roy, directrice de la chorale *Les Coeurs d'or.* Merci aux bénévoles artisan(e)s: Béatrice Laflèche-Kirouac, Jean Bothorel, Annette Goulet, Yvon Arpin, Rita Bourgeois, Denise St-Godard, Anita Preteau, Jacqueline Hamonic, Blanche Bohémier, Adèle Dubois, Priscilla Chaudouet, Lorraine Blunden, Denis Dorge, Guy Manaigre, Rita Dorge, René Desautels, Louis Dubé, Angèla Fréchette, Thérèse Courcelles, George Grenier, Jeanne-Mance Lavoie, Jeanne Lipischak, Eveline Carrière, Napoléon Langelier, Madeleine Gaudry, Clément Chartrand, Lionel Vouriot, Anna Thévenot, Germaine Boily, Eugène Bellemare, Rose Bellemare, Aline Conrad, Antonia Labelle, Joseph Tétrault, Imelda Tétrault, Éveline Préfontaine, Simone Joyal, Odette Remondeau, Hélène Trudel, Luc Trudel, Daniel Pintkowsky, Roméo Boulet, Louis Legal, Henri Lambert, Marcel Lemieux, Louis Legal. Bravo! Vous avez de quoi être fier(e)s.

À l'année prochaine !

Saviez-vous que ? La FAFM célébrera sa 20e année d'existence en 1997 ! Le Théâtre des aînés fêtera son 10e anniversaire en 1997 !

Le comité de théâtre de la FAFM regrette le départ de M. Bazil Carrière, un homme talentueux et dévoué au théâtre.

Bazil, tu seras toujours dans nos pensées.

MESSAGE DE LA FÉDÉRATION DES CAISSES DU MANITOBA

Programme de reconnaissance Manitoba pour les 55 ans et plus

Sur présentation de votre carte de membre individuelle ou votre carte de membre de club. La disponibilité et les modalités de certains produits aux services énumérés peuvent variés d'une caisse populaire à l'autre:

$ Aucun frais sur les retraits;
$ Aucun frais sur les virements;
$ Aucun frais sur les chèques visés;
$ Aucun frais sur les mandats et traites;
$ Aucun frais sur les chèques tirés du compte;
$ Aucun frais sur les chèques de voyage;
$ Aucun frais sur les transactions paiement direct;
$ Aucun frais sur le paiement des factures courantes;
$ Aucun frais sur les transactions effectuées à un guichet automatique d'une caisse populaire du Manitoba;
$ Rabais sur la location d'un coffret de sûreté ou du service garde-valeurs;
$ Intérêts bonis sur un compte prédéterminé de la caisse;
$ Intérêts bonis sur un compte prédéterminé de la caisse (montant minimum de 5 000 $ et d'une durée d'un an ou plus)

Les clubs nous informent...

Club Jovial

Les portes du club Jovial à Sainte-Anne sont ouvertes tous les lundis, mercredis et vendredis de 13 h à 17 h. Les mercredis de 14 h à 15 h 30, nous avons une partie de Whist suivie d'une collation.

Notre souper de Noël et programme de musique aura lieu le dimanche 8 décembre à 18 h. Les billets seront en vente à l'avance au coût de 10 $ par personne, cocktail et entrée inclus. Bienvenue à tous!

Noëllie Morin, présidente



Club Éclipse '79

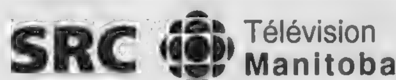
Souper de Noël et soirée récréative, le dimanche 8 décembre à 18 h. Pour réserver: 233-6448.

Prochain Dîner-conférence

Comment établir un plan de retraite et protéger les intérêts de vos bénéficiaires? Une perspective de planification financière et légale vous sera présentée par Me Jean-Paul Boily et Mme Michelle Smith, lors du dîner conférence de la FAFM du 18 décembre au Club La Vérendrye dès midi.

De plus, Monsieur Arthur Chaput, comptable de BDO Dunwoody sera sur place pour répondre aux questions d'ordre fiscal.

Télé-horaire de la semaine du 25 novembre au 1er décembre 1996



Du lundi au vendredi de 5 h 00 à 16 h

6h00 Ouverture et horaire
6h05 Tiny Toons
6h30 Bon matin
9h00 Les chatouilles du matin
9h01 Pacha et les chats
9h15 Petite étoile
9h30 La maison de Ouimzie
10h00 Attention, c'est chaud!
10h30 Christiane Charette en...
11h30 Que le meilleur gagne
12h00 Le midi
12h30 Marilyn
13h00 Les yeux du cœur
14h00 Les p'tits bonheurs de Clémence
15h00 Corky
16h00 La bande à Frankie Woof (vendredi)

Lundi

16h27 Bêtes pas bêtes +
17h00 Watatatow
17h30 Fa si la chanter
18h00 Manitoba ce soir
18h30 La petite vie
19h00 4 et demi...
20h00 Enjeux
21h00 Le téléjournal
21h25 Le point
22h00 Manitoba ce soir
22h31 Virginie
23h00 La météo
23h02 Fa si la chanter
23h30 Les nouvelles du sport
0h00 Découverte
0h50 Fin des émissions

Mardi

16h27 Les maîtres des sortilèges
17h00 Watatatow
17h30 Fa si la chanter
18h00 Manitoba ce soir
18h30 La facture
19h00 Les héritiers Duval
20h00 Le mot de la fin
21h00 Le téléjournal
21h25 Le point
22h00 Manitoba ce soir
22h31 Virginie
23h00 La météo
23h02 Fa si la chanter
23h30 Les nouvelles du sport
➤ 23h50 Cinéma: **Padre nuestro.** *Esp. 1985. Comédie. Sentant sa mort venir, un cardinal espagnol avoue au pape qu'il a une fille et une petite fille et lui demande la permission de retourner dans son pays pour y régler ses affaires dans l'intérêt de chacun.*
1h55 Fin des émissions

Mercredi

16h27 Les mondes de Sismi
17h00 Watatatow
17h30 Fa si la chanter
18h00 Manitoba ce soir
18h30 Les couche-tôt
19h00 Sous un ciel variable
20h00 Les oiseaux se cachent pour mourir: les années cachées
21h00 Le téléjournal
21h25 Le point
22h00 Manitoba ce soir
22h31 Virginie
23h02 La soirée de Prix Génie 1996
23h30 Les nouvelles du sport
23h50 Vues d'ici
1h35 Fin des émissions

Jeudi

16h27 Sur la piste
17h00 Watatatow
17h30 Fa si la chanter
18h00 Manitoba ce soir
19h00 Marguerite Volant
20h00 L'Écuyer
21h00 Le téléjournal
21h25 Le point
22h00 Manitoba ce soir
23h01 Virginie
23h30 La météo
23h32 Fa si la chanter
0h01 Les nouvelles du sport
➤ 0h19 Cinéma: **Le dénonciateur.** *G.-B. 1986. Drame d'espionnage. Un traducteur fait part à son père de ses intentions de rendre publiques certaines activités des services de renseignements britanniques.*
2h30 Fin des émissions

Vendredi

16h27 Mission top secret
17h00 M'aimes-tu?
17h30 Fa si la chanter
18h00 Manitoba ce soir
18h30 Branché
➤ 19h00 Les grands films: **Un monde idéale.** *É.-U. 1993. Drame policier. Évadé avec un complice d'une prison texane où il purgeait une peine de 40 ans, un bandit prend en otage un gamin de huit ans. Au contact de l'enfant, le criminel découvre, une patience et une grandeur d'âme qu'il ne soupçonnait pas.*
22h00 Le téléjournal
22h25 Le point médias
23h00 Manitoba ce soir
23h30 La météo
23h32 Fa si la chanter
0h00 Les nouvelles du sport
➤ 0h19 Cinéma: **Bienvenue au paradis.** *É.-U. 1990. Drame. L'amour d'un syndicaliste américain et d'une Américaine d'origine japonaise est mis à rude épreuve par leurs différences culturelles et par l'internement de la famille de la jeune femme après le bombardement de Pearl Harbour par le Japon.*
3h00 Fin des émissions

Samedi

7h00 Petit ours
7h30 La bande à Ovide
7h50 L'histoire sans fin
8h15 Quasimodo
8h40 Aladdin
9h05 Timon & Pumbaa
9h30 Bouledogue bazar
10h05 Marsupilami
10h15 Animaniacs
10h40 Tiny Toons
11h00 La bande à Picsou
11h30 Fais-moi peur!
12h00 Génies en herbe
12h30 Ma maison
➤ 13h00 Cinéma: **Les chevaux de Noël.** *G.-B. É.-U. 1992. Drame. À la mort de son grand-père, Gwen, une jeune orpheline, craint que son oncle Alan, son tuteur, ne vende la ferme familiale à un promoteur touristique.*
15h00 L'accent francophone
16h00 Perfecto
16h30 Univers inc.
17h00 Le téléjournal
17h30 Raison passion
18h00 Jeux d'enfants
18h30 La soirée du hockey Molson
21h00 Le téléjournal
21h20 La météo
21h22 Les nouvelles du sport
21h45 Branché
22h15 Simplement la vie
➤ 22h44 Télé-sélection: **L'enfer.** *Fr. 1993. Drame psychologique. Le propriétaire d'un hôtel de villégiature, marié à une très jolie femme, devient excessivement jaloux au point d'empoisonner sa vie, celle de sa femme et de son entourage.*
0h50 Fin des émissions

Dimanche

7h00 Histoires de peluches
7h10 Les histoires du père Castor
7h30 Le monde irrésistible de Richard Scarry
7h55 La bande à Dingo
8h20 La petite marchande d'allumettes
8h45 Iznogoud
9h00 Bouledogue bazar
9h15 Manigances
9h45 Parcelles de soleil
10h00 Le jour du Seigneur
11h00 Point de presse
11h30 Scully rencontre
12h00 La semaine verte
13h00 Second regard
13h30 En toute liberté
14h00 Horizons
15h00 Faites vos gammes
16h00 Sous la couverture
17h00 Course destination monde
18h00 Le téléjournal
18h15 Découverte
19h00 Surprise sur prise
20h30 Les beaux dimanches: **Prix du Gouverneur général pour les arts de la scène 1996**
22h00 Jazz Café
22h30 Le téléjournal / Le point
23h00 La météo
23h02 Les nouvelles du sport
➤ 23h20 Ciné-club: **Collection Rohmer - Le rayon vert.** *Fr. 1986. Comédie dramatique. Son amie s'étant désistée à la dernière minute, Delphine tente de trouver un endroit agréable et paisible pour passes ses vacances. Après avoir visité plusieurs endroits, elle fait une rencontre inespérée à la gare*
1h05 Fin des émissions



Du lundi au vendredi de 4 h 35 à 15 h

5h00 Salut, bonjour!
8h00 Bla bla bla
9h00 Taillefer et fille
10h00 Télé-achats
10h30 La vie à Montréal
10h45 Un jour à la fois
12h30 Bibi et Geneviève
13h00 Les feux de l'amour
14h00 Top modèles
14h30 Aimer
15h00 Claire Lamarche

Lundi

16h00 Les amuse-gueules
17h00 Le TVA, édition 18 h
17h30 Piment fort
18h00 Chasse aux trésors
18h30 Rira bien...
19h00 Lobby
20h00 Les machos
21h00 Le TVA, édition réseau
21h30 Cha ba da
22h30 TVA sports
22h58 Télé-achats
23h22 Info National média
1h16 Fermeture

Mardi

16h00 Les amuse-gueules
17h00 Le TVA, édition 18 h
17h30 Piment fort
18h00 Ent' Cadieux
19h00 Place Melrose
20h00 Match de la vie
21h00 Le TVA, édition réseau
21h30 Cha ba da
22h30 TVA sports
22h58 Télé-achats
23h22 Info National média
1h16 Fermeture

Mercredi

16h00 Les amuse-gueules
17h00 Le TVA, édition 18 h
17h30 Piment fort
18h00 La poule aux œufs d'or
18h30 Beverly Hills 90210
19h30 Chambres en ville
20h00 Le retour
21h00 Le TVA, édition réseau
21h30 Cha ba da
22h30 TVA sports
23h01 Télé-achats
23h25 Info National média
2h19 Fermeture

Jeudi

16h00 Les amuse-gueules
17h00 Le TVA, édition 18 h
17h30 Piment fort
18h00 Bungalow blues
18h30 Soif de vivre
19h00 Alerte à Malibu
20h00 Spécial Claire Lamarche
21h00 Le TVA, édition réseau
21h30 Cha ba da
22h30 TVA sports
22h58 Télé-achats
23h22 Infopublicité Chrysler
23h52 Info National Média
1h46 Fermeture

Vendredi

16h00 Les amuse-gueules
17h00 Le TVA, édition 18 h
17h30 Piment fort
18h00 J.E.
➤ 19h00 Cinéma: **Blue jean cop.** *Am. 1998. Drame policier. Avec l'aide d'un ami détective, un avocat se lance à fond dans la poursuite de trafiquants de drogues.*
21h00 Le TVA, édition réseau
21h30 Cha ba da
22h30 TVA sports
23h02 Télé-achats
23h27 Infopublicité Chrysler
23h56 Info National média
1h51 Fermeture

Samedi

5h30 Salut, bonjour!
8h00 Bibi et Geneviève
8h30 Sailor Moon
9h00 Bugs Bunny
9h30 Les ailes de la mode
10h00 Télé-achats
➤ 10h30 Ciné week-end: **Histoire d'un champion.** *Am. 1988. Chronique. L'histoire d'une reine de beauté qui s'est mariée avec un joueur de football dont la carrière finit mal.*
13h00 Skate America
15h00 Le championnat des quilles
16h00 Fleurs et jardins
16h30 Les ailes de la mode
17h00 Le TVA, édition 18 h
➤ 17h30 Ciné-extra: **Shout.** *Am. 1991. Drame de mœurs. Un jeune orphelin, placé dans une maison d'acceuil pour garçons, tombe amoureux de la fille du très autoritaire directeur de l'endroit.*
19h30 Skate America
21h30 Le TVA, édition réseau et TVA Sports
➤ 22h27 Ciné-lune: **Le Mississippi brûle.** *Am. 1988. Drame social. Durant l'été 1964, dans une région rurale du Mississippi, deux agents du FBI sont chargés d'enquêter sur la disparition de trois activistes qui militaient en faveur des droits civiques.*
0h57 Info National Média
2h51 Fermeture

Dimanche

5h30 Salut, bonjour!
8h00 Bibi et Geneviève
8h30 Vision mondiale
9h30 Complètement marteau
10h00 Télé-achats
10h30 Vins et fromages
11h00 Finances
11h30 Vidéo rock détente
12h00 Infopublicités
13h00 Skate America
➤ 15h00 Ciné-famille: **Cœur de lion: La croisade des enfants.** *Fr. 1990. Drame de mœurs. Un déserteur de la Légion étrangère se livre à des combats clandestins à poings nus pour subvenir aux besoins d'une veuve et de sa fille.*
17h00 Le TVA, édition 18 h
17h30 Fort Boyard
18h30 Drôle de vidéo
➤ 19h00 Ciné-dimanche: **La dernière chance.** *Am. 1993. Comédie fantaisiste. Quatre anges gardiens chamboulent la vie d'un jeune homme dont ils utilisent le corps pour accomplir sur Terre un dernier souhait.*
21h00 Le TVA, édition réseau
21h24 TVA sports
21h51 Complètement marteau
22h20 Finances
22h49 Info National média
0h43 Fermeture

À l'antenne de la télévision de Radio-Canada le dimanche 1er décembre à 20 h 30:

Prix du Gouverneur général pour les arts de la scène 1996.

Gala de la remise des prix à Joni Mitchell, Luc Plamondon, Grant Strate, Michel Brault, Marthe Henry et Francois Barbeau.



Du lundi au vendredi de 5 h 00 à 15 h 57

5h25 TV5 minutes
5h30 Télématin
7h30 Paris lumières
7h55 La météo des 5 continents
7h57 Le grand jeu TV5
8h00 Espace francophone (lundi) Obsidienne (mardi) Outremers (mercredi) Partenaires (jeudi) À bon entendeur (vendredi)
8h30 Des chiffres et des lettres
8h55 TV5 minutes
9h00 Journal de voyage avec André Malraux
10h30 Évasion
11h00 Bibi et ses amis
11h25 TV5 minutes
11h30 Le journal de France 3
11h57 Le grand jeu TV5
12h00 Bouillon de culture (lundi) Le monde est à vous (mardi) Faxculture (mercredi) Musique et companige (jeudi) Franchement (vendredi)
12h45 Sidamag (mercredi)
13h00 Partenaires (mercredi) Alice (jeudi)
13h05 7 sur 7 (lundi)
13h15 7 jours en Afrique (vendredi)
13h30 Les carnets du Bourlingueur (mardi) Panorama (mercredi) Plaisir de lire (jeudi) Découverte (vendredi)
14h00 Journal télévisé de TV5
14h25 La météo des 5 continents
14h30 La chance aux chansons
15h00 Viva (lundi) Sous la couverture (mardi) Comment ça va? (mercredi) En toute lettre (jeudi) Faites vos gammes (vendredi)
15h45 7 jours en Afrique
15h57 Le grand jeu TV5

Lundi

16h00 Journal télévisé suisse
16h30 Pyramide
17h00 Des chiffres et des lettres
17h30 Studio Gabriel
18h00 Journal télévisé de FR2
18h30 Le pain noir
20h05 Au nom de la loi
21h00 Paris lumières
21h25 La météo des 5 continents
21h27 Le grand jeu TV5
21h30 Journal télévisé belge
22h00 Studio Gabriel
22h30 Le cercle de minuit
23h45 Le soir 3
0h15 L'école des femmes
2h15 RFI

Mardi

16h00 Journal télévisé suisse
16h30 Pyramide
17h00 Des chiffres et des lettres
17h30 Studio Gabriel
18h00 Journal télévisé de FR2
18h30 Ça se discute
20h00 Temps présent
21h00 Paris lumières
21h27 Le grand jeu TV5
21h30 Journal télévisé belge
22h00 Studio Gabriel
22h30 Le cercle de minuit
23h45 Le soir 3
0h15 Le pain noir
1h50 Courants d'art
2h20 RFI

Mercredi

16h00 Journal télévisé suisse
16h30 Pyramide
17h00 Des chiffres et des lettres
17h30 Studio Gabriel
18h00 Journal télévisé de FR2
18h30 Envoyé spécial
20h00 Bons baisers d'Amérique
21h00 Paris lumières
21h25 La météo des 5 continents
21h27 Le grand jeu TV5
21h30 Journal télévisé belge
22h00 Studio Gabriel
22h30 Le cercle de minuit
23h45 Le soir 3
0h15 Ça se discute
1h45 Espace francophone
2h15 RFI

Jeudi

16h00 Journal télévisé suisse
16h30 Pyramide
17h00 Des chiffres et des lettres
17h30 Studio Gabriel
18h00 Journal télévisé de FR2
18h30 Taratata
19h45 Génération sensations
20h00 Pris au piège
21h00 Paris lumières
21h25 La météo des 5 continents
21h27 Le grand jeu TV5
21h30 Journal télévisé belge
22h00 Studio Gabriel
22h30 Le cercle de minuit
23h45 Le soir 3
0h15 Envoyé spécial
1h45 À bon entendeur
2h05 RFI

Vendredi

16h00 Journal télévisé suisse
16h30 Pyramide
17h00 Des chiffres et des lettres
17h30 Studio Gabriel
18h00 Journal télévisé de FR2
18h30 Thalassa
19h30 Faut pas rêver
20h30 Univers inc.
21h00 Paris lumières
21h25 La météo des 5 continents
21h30 Journal télévisé belge
22h00 Studio Gabriel
22h30 Concert intime: Daniel Bélanger
23h00 Évasion
23h30 Génération sensations
23h45 Le soir 3
0h15 Taratata
1h30 Bon week-end
2h25 RFI

Samedi

6h25 TV5 minutes
6h30 Découverte
7h00 Génération sensations
7h30 Y'a pas match
8h00 Reflets
8h55 TV5 minutes
9h00 Sport Africa
10h00 Faites vos gammes
11h00 Bibi et ses amis
11h25 TV5 minutes
11h30 Le journal de France 3
12h00 Découverte
12h30 Génies en herbe
13h00 Magellan
13h30 Concert intime: Daniel Bélanger
14h00 Journal télévisé de TV5
14h25 La météo des 5 continents
14h30 Le jardin des bêtes
15h00 Fleurs et jardins
15h30 Vins et fromages
16h00 Journal télévisé suisse
16h30 Les carnets du bourlingueur
17h00 Thalassa
18h00 Journal télévisé de FR2
18h30 Vous ne rêvez pas
20h30 Télécinéma
21h00 Montagne
21h25 La météo des 5 continents
21h30 Journal télévisé belge
22h00 Bon week-end
23h00 Ça cartonne
23h45 Le soir 3
0h00 Y'a pas match
0h30 Reflets
1h30 Sport Africa
2h30 RFI

Dimanche

6h25 TV5 minutes
6h30 Hexagone
6h45 Dites-moi tout
7h00 Montagne
7h30 Signes
8h00 L'école des fans
8h55 TV5 minutes
9h00 Fleurs et jardins
9h30 Vins et fromages
10h00 Musique et compagnie
11h00 Bibi et ses amis
11h25 TV5 minutes
11h30 Journal de France 3
12h00 Les fourberies de Scapin
14h00 Journal télévisé de TV5
14h25 La météo des 5 continents
14h30 Le monde est à vous
16h00 Journal télévisé suisse
16h30 30 millions d'amis
17h00 L'école des fans
18h00 Journal télévisé de FR2
18h30 La tournée du grand duc
19h30 Bouillon de culture
20h35 7 sur 7
21h25 La météo des 5 continents
21h30 Journal télévisé belge
22h00 Les grands fleuves
23h00 Faxculture
23h45 Le soir 3
0h00 Vous ne rêvez pas
1h30 Les carnets du bourlingueur
2h00 Télécinéma
2h30 RFI



Du lundi au vendredi de 4 h 30 à 20 h 00

4h30 Le monde ce matin
5h30 Bon matin
8h00 Le monde ce matin
8h30 Raison passion (lundi) / Au travail ! (mardi à vendredi)
9h00 Le monde ce matin
9h30 Le point médias (lundi) / Le point (mardi à vendredi)
10h00 L'Atlantique en direct
11h00 Euronews
11h30 Le Québec en direct
13h00 L'Ontario en direct
14h00 L'Ouest en direct
15h00 Le journal de France 2
15h35 Marchés boursiers • Météo • Bulletin de santé • Griffe
16h00 Aujourd'hui
17h00 Euronews
17h30 Au travail!
18h00 Le monde ce soir
18h30 Capital actions
19h00 Grands reportages
20h00 Le journal RDI

Lundi

20h30 Maisonneuve à l'écoute
21h30 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et du Québec
22h00 Le téléjournal
22h30 Le Canada aujourd'hui - Édition de l'Ontario et de l'Ouest
23h00 Info-nuit
23h30 Euronews
0h00 Info-Pacifique
0h30 Capital actions
1h00 Info-nuit
1h30 Courant pacifique
2h00 Info-Pacifique
2h30 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et du Québec
3h00 Le téléjournal
3h30 Le Canada aujourd'hui - Édition de l'Ouest
4h00 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et du Québec

Mardi

20h30 Maisonneuve à l'écoute
21h30 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et du Québec
22h00 Le téléjournal
22h30 Le Canada aujourd'hui - Édition de l'Ontario et de l'Ouest
23h00 Info-nuit
23h30 Euronews
0h00 Info-Pacifique
0h30 Capital actions
1h00 Info-nuit
1h30 Un fleuve aux mille voix
2h00 Info-Pacifique
2h30 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et du Québec
3h00 Le téléjournal
3h30 Le Canada aujourd'hui - Édition de l'Ouest
4h00 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et du Québec

Mercredi

20h30 Maisonneuve à l'écoute
21h30 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et du Québec
22h00 Le téléjournal
22h30 Le Canada aujourd'hui - Édition de l'Ontario et de l'Ouest
23h00 Info-nuit
23h30 Euronews
0h00 Info-Pacifique
0h30 Capital actions
1h00 Info-nuit
1h30 Horizons francophones
2h00 Info-Pacifique
2h30 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et du Québec
3h00 Le téléjournal
3h30 Le Canada aujourd'hui - Édition de l'Ouest
4h00 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et du Québec

Jeudi

20h30 Maisonneuve à l'écoute
21h30 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et du Québec
22h00 Le téléjournal
22h30 Le Canada aujourd'hui - Édition de l'Ontario et de l'Ouest
23h00 Info-nuit
23h30 Euronews
0h00 Info-Pacifique
0h30 Capital actions
1h00 Info-nuit
1h30 Trajectoires
2h00 Info-Pacifique
2h30 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et du Québec
3h00 Le téléjournal
3h30 Le Canada aujourd'hui - Édition de l'Ouest
4h00 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et du Québec

Vendredi

20h30 Scully RDI
21h00 Montréal en spectacle
21h30 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et du Québec
22h00 Le téléjournal
22h30 Le Canada aujourd'hui - Édition de l'Ontario et de l'Ouest
23h00 Info-nuit
23h30 Euronews
0h00 Info-Pacifique
0h30 Capital actions
1h00 Info-nuit
1h30 Scully RDI
2h00 Info-Pacifique
2h30 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et du Québec
3h00 Le téléjournal
3h30 Le Canada aujourd'hui - Édition de l'Ouest
4h00 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et du Québec

Samedi

4h30 Euronews
5h00 D'ici
5h30 Euronews
6h00 La course destination monde
7h00 RDI week-end
7h30 Québec actualités
8h00 La semaine verte
9h00 Trajectoires
9h30 Montréal en spectacle
10h00 Griffe
10h30 Entrée des artistes
11h00 RDI week-end
11h30 Branché
12h00 Bulletin des jeunes
12h30 Au travail!
13h00 L'accent francophone
13h30 Impact
14h00 Montréal cette semaine
14h30 La facture
15h00 Le journal de France 2
15h30 Bulletin de santé
16h00 Aujourd'hui
16h30 Bulletin des jeunes
17h00 Branché
17h30 Griffe
18h00 Le monde ce soir
18h30 Journal du siècle
19h00 Grands reportages
20h00 Le journal RDI
20h30 Plein les bras
21h00 Le point final
22h00 Le téléjournal
22h30 Griffe
23h00 Info-nuit
23h30 Euronews
0h00 Enjeux
1h00 Un fleuve aux mille voix
1h30 Montréal en spectacle
2h00 Trajectoires
2h30 Bulletin des jeunes
3h00 La semaine verte
4h00 Québec actualités

Dimanche

4h30 Euronews
5h00 Au travail!
5h30 Temps d'affaires
6h00 Bulletin de santé
6h30 Simplement la vie
7h00 RDI week-end
7h30 Montréal en spectacle
8h00 L'accent francophone
8h30 Point de presse
9h00 Option éducation
10h00 La facture
10h30 Journal du siècle
11h00 RDI week-end
11h30 Courants du pacifique
12h00 Bulletin des jeunes
12h30 Entrée des artistes
13h00 D'ici
13h30 Horizons francophones
14h00 Enjeux
15h00 Le journal de France 2
15h30 Le journal du siècle
16h00 Aujourd'hui
16h30 Bulletin des jeunes
17h00 Espace libre
17h30 Griffe
18h00 Le monde ce soir
18h30 Plein les bras
19h00 Grands reportages
20h00 Le journal RDI
20h30 Scully RDI
21h00 Second regard
21h30 Point de presse
22h00 Le téléjournal
22h30 Le point
23h00 Info-nuit
23h30 Euronews
0h00 Griffe
0h30 Entrée des artistes
1h00 Impact
1h30 Scully RDI
2h00 L'accent francophone
2h30 Bulletin des jeunes
3h00 Bulletin de santé • Espace libre
4h00 Au travail!

En bref

Ligue de ringuette, Eastman
(classement au 18 novembre)

NOVICE	G	P	N	Pts
Steinbach	2	0	1	5
Lorette	2	0	0	4
Sainte-Anne	1	0	1	2
Pineview	1	1	0	2
Lac Du Bonnet	0	1	1	1
Niverville	0	0	1	1
Grunthal	0	2	0	0

PETITES	G	P	N	Pts
Steinbach	3	0	0	6
Pineview	1	3	0	2
Lac Du Bonnet	1	1	0	2
Niverville	1	0	0	2
Landmark	0	2	0	0

TWEENS A	G	P	N	Pts
Mitchell	2	0	1	5
Steinbach	2	0	1	5
Pineview	1	1	0	2
Sainte-Anne	1	1	0	2

TWEENS B	G	P	N	Pts
Niverville	1	1	0	2
Lac Du Bonnet	0	3	0	0
Landmark	0	1	0	0

Ligue Hanover-Taché Junior
(classement au 18 novembre)

	G	P	N	Pts
La Broquerie	3	0	0	6
Red River	2	0	0	4
Mitchell	2	2	0	4
Île-des-Chênes	2	3	0	4
Saint-Adophe	1	1	0	2
Grunthal	0	4	0	0

Compteurs	B	P	Pts
D. Carrière, Elks	4	7	11
R. Hiebert, Mohawks	2	8	10
D. Penner, Mohawks	6	3	9
C. Hebel, Habs	5	4	9
G. Driedger, Red Wings	4	5	9
A. Bowcott, Red Wings	3	6	9
P. Gauthier, Habs	4	4	8
L. Warkentin, Mohawks	4	4	8
D. Trudeau, Elks	4	2	6
D. Côté, Habs	3	3	6

SPORT

La Ligue Hanover-Taché

Les Huskies pourraient quitter la ligue

Après l'équipe junior de Steinbach, les Huskies pourraient également quitter la ligue senior Hanover-Taché. En effet, l'organisation des Huskies a demandé pour une troisième fois de remettre le match du 17 novembre contre les 59ers de Saint-Pierre-Jolys et de Saint-Malo, prétextant que l'équipe manque de joueurs.

Selon le gérant des 59ers, Gerry Langhan, la formation de Steinbach ne donne pas les vraies raisons de son difficile début de saison. «Depuis quelques années, certains joueurs des Huskies de Steinbach recevaient de l'argent. Mais l'équipe ne donne pas de salaire cette année. Pour démontrer leur mécontentement, les joueurs ont quitté l'équipe. Les joueurs ne jouent plus pour le plaisir, ils veulent faire de l'argent», déclare-t-il.

Depuis le début de la saison, le gérant des Huskies n'arrive pas à recruter de nouveaux joueurs. «En plus d'être incapable de former une équipe, Steinbach n'attire plus personne à ses parties à domicile, lance Gerry Langhan. Les amateurs de hockey de Steinbach n'ont pas aimé la façon de faire du propriétaire Vern Penner et ils se sont désintéressés de leur équipe.»

Vern Penner avoue que l'intérêt n'est plus le même. «Plusieurs anciens joueurs s'intéressent de moins en moins au hockey et c'est très difficile d'en recruter des nouveaux», déclare-t-il.


Archives La Liberté

Selon son gérant, Michel Morin des 59ers, est en grande forme cette saison.

Selon lui, il est faux de croire que certains joueurs des Huskies recevaient une forme de rémunération. «Nous ne payons pas nos joueurs, ils jouent seulement pour s'amuser», maintient-il.

Le 30 octobre dernier, les Huskies junior de Steinbach ont quitté la ligue parce qu'ils n'avaient pas suffisamment de joueurs pour le début de la saison.

Malgré les difficultés d'organisations des Huskies, le président de la ligue Hanover-Taché, Yves Lafrenière est satisfait du début de la saison. «Beaucoup de parties se terminent par des pointages serrés et le nombre de spectateurs dans la plupart des arénas est acceptable. Dans quelques semaines, le classement va se resserrer et il va y avoir beaucoup plus de rivalités entre les équipes», prévoit-il.

Du côté des 59ers

Les 59ers de Saint-Pierre-Jolys et de Saint-Malo est l'une des deux nouvelles équipes de la ligue Hanover-Taché. Le gérant des 59ers, Gerry Langhan, est conscient que son équipe manque d'expérience mais il croit qu'elle s'améliorera au cours de la saison. «Nous avons une équipe jeune et combative. La plupart des joueurs n'ont jamais joué ensemble et il faut leur laisser le temps de se connaître», indique-t-il.

Selon Gerry Langhan, Michel Morin est le joueur le plus fiable de sa formation depuis le début de la saison. «Michel a beaucoup de caractère et il démontre beaucoup de leadership. Il est un bon exemple pour les joueurs recrues et surtout il est efficace autant en offensive qu'en défensive», explique-t-il.

Après quatre rencontres, les 59ers ont une fiche de deux victoires et deux échecs. En plus de Michel Morin, l'organisation mise sur l'expérience et la stabilité du défenseur Corey Letchansky. «Grâce à lui, nous pouvons être considérés comme une des bonnes défensives de la ligue, souligne Gerry Langhan. Avec sa robustesse et sa rapidité il est très efficace pour sortir rapidement la rondelle de notre territoire.»

Chez les autres équipes

Les North Stars d'Île-des-Chênes, reste l'équipe à battre cette saison encore. Invaincu à leur quatre premières rencontres, les représentants d'Île-des-Chênes dominent non seulement le classement mais neuf des dix meilleurs pointeurs de la ligue endossent le chandail des North Stars. «Nous avons une équipe bien équilibrée, quatre bons trios et cinq défenseurs fiables, mentionne le gérant de l'équipe, Roger Saint-Laurent. Si nous continuons à jouer de la sorte, les autres équipes vont avoir beaucoup de difficultés à nous battre.»

Pour sa part, le gérant des Habs de La Broquerie, Richard Lafrenière, n'aime pas faire des prédictions sur les performances de sa formation, mais il croit que son équipe est compétitive. «Si les joueurs continuent à se développer, nous pourrons causer de belles surprises.»

«Nous avons une bonne équipe de jeunes joueurs», lance le gérant des Royals de Saint-Jean-Baptiste, Gérald Saint-Godard. Les Royals ont subi une défaite crève-cœur de 7-6 contre les puissants North Stars d'Île-des-Chênes, le 2 novembre dernier. «Nous sommes capable de vaincre toutes les équipes, il s'agit de jouer de façon disciplinée», croit le gérant.

Les Royals de Saint-Jean, dit-il, ont la chance de compter sur Brian Bouchard, l'un des meilleurs joueurs de la ligue. «Brian est une valeur sûre pour nous, il possède un bon lancer et il est très agile avec la rondelle», souligne Gérald Saint-Godard.

Depuis le début de la saison, les Royals évoluent à Morris. Selon Gérald Saint-Godard, la glace devrait être prête d'ici quelques semaines.

Marc-Éric BOUCHARD



JEAN PERRON

Entre les lignes

Collaboration spéciale



Broten remplacera Morin

C'est un peu dommage que je ne puisse pas vous écrire plus souvent qu'une fois par semaine. On ne fait pas exprès, mais on dirait que c'est toujours vers les derniers jours de la semaine (une fois ma chronique rédigée) que les choses bougent chez le Moose!

Depuis ma dernière chronique, deux événements majeurs se sont produits au sein de notre équipe. Le premier a été l'acquisition de Neal Broten: C'est tout un joueur de hockey, ce Broten! Il est originaire de Roseau, au Minnesota (à environ 30 kilomètres de South Junction, dans le sud de la province).

Vous savez, la plupart des joueurs restent figés quand on leur parle de venir jouer à Winnipeg. Lui? Il a sauté immédiatement dans sa voiture et il a conduit jusqu'ici presque d'une seule traite! Il voulait jouer ici et il est heureux du rebondissement de sa carrière.

Je pense qu'il sera explosif

Broten est, selon les analystes, un futur membre du temple de la renommée du hockey. Il remplacera Stéphane Morin, que nous avions échangé la semaine dernière. Il devra bien sûr se faire une place au sein de l'équipe, mais je pense qu'il sera explosif aux côtés de Romaniuk. Sa présence au sein de notre premier trio va injecter une bonne dose de dynamisme aux joueurs de notre équipe. Je fonde beaucoup d'espoir sur ce joueur très talentueux.

Neil Broten est, à mon avis, le meilleur joueur des universités américaines qui a suivi toute sa formation dans ce circuit (contrairement à Pat Lafontaine, par exemple, qui a évolué plusieurs années dans des équipes canadiennes). Il a aussi été un des principaux éléments qui ont amené l'équipe olympique américaine de 1980 à battre les puissants Soviétiques.

Le second événement important a été le rappel, par les Blues de Saint-Louis, de notre meilleur défenseur, Ken Sutton. Je me serais bien passé de cette nouvelle qui, malheureusement, affaiblit notre défensive. Mais Ken était constamment observé par les dépisteurs de cette équipe (qui détient les droits de son contrat) et les Blues s'étaient aperçus qu'il jouait très bien cette année.

Son départ crée un grand vide à notre ligne bleue, mais tant qu'il a été avec nous, sa présence fut très bénéfique pour nos jeunes défenseurs.

◆◆◆

Les Coyotes de Phoenix

Pour résumer ma pensée en une seule phrase, ils ne sont guère mieux que les Jets de Winnipeg. Les connaisseurs savent pourtant que sur papier, l'équipe de Phoenix est supérieure à leurs ancêtres. Alors, il est où le problème? «Au deuxième étage», comme on aime bien dire quand on parle de la direction des équipes.

À mon avis, la plus grande erreur qui a été commise dans le transfert entre Winnipeg et Phoenix, c'est qu'on a congédié toute l'équipe d'entraîneurs. Leurs remplaçants ont tous eu à apprendre, à commencer par... les noms des joueurs. Si c'est pas courir après le trouble, ça, je vous invite à m'écrire à *La Liberté* pour me dire comment ça s'appelle, dans votre livre, une décision aussi bizarre...

Le basketball attire des adeptes

Un premier atelier en français

Le basketball est de plus en plus populaire chez les jeunes Franco-Manitobains. Même si le volley-ball, le badminton et le hockey sont en tête de liste, le basketball reprend du poil de la bête.

Le coordonnateur des sports au collège Louis-Riel, Robert Stanners donnera aux entraîneurs intéressés, le samedi 23 novembre, le premier atelier de basketball niveau 1 en français offert au Manitoba. Selon lui, près de 200 francophones pratiquent le basketball dans la province. «Les jeunes veulent non seulement s'amuser mais également améliorer leurs habiletés techniques, explique Robert Stanners. Les francophones sont généralement plus petits que les anglophones et pour être plus compétitifs, il faut augmenter leur technique.

«Pour plusieurs francophones, pratiquer le basketball n'est pas un réflexe naturel, mentionne-t-il. Contrairement au hockey, au soccer ou au tennis, le basketball se pratique seulement dans les programmes scolaires. Les écoles ne peuvent offrir tous les sports, il faut faire des choix et souvent les écoles francophones offrent le volleyball et le badminton.»



photo: Marc-Éric Bouchard

Robert Stanners estime que les francophones s'intéressent davantage au basketball.

Considérant que les universités manitobaines offrent des programmes de basketball assez réputés, les francophones prennent conscience que leurs efforts peuvent leur rapporter des dividendes. «En formant des entraîneurs qualifiés, constate Robert Stanners, nous permettons à des athlètes d'augmenter le niveau de leur jeu et de poursuivre leur développement jusqu'à l'université.»

Marc-Éric BOUCHARD

Gagnez des billets du Moose!

Au total, 41 paires de billets seront tirées d'ici au 4 avril 1997 (une paire de billets pour chaque partie locale du Moose du Manitoba).

Les tirages de billets sont réservés à nos abonnés seulement.

Pour gagner, il faut:

1. Trouver la réponse à la question de la semaine en lisant la chronique hebdomadaire de Jean Perron.

2. Remplir le coupon ci-bas et nous le retourner immédiatement en donnant la réponse exacte et toutes les informations demandées. Seuls les coupons originaux ou les reproductions manuelles (fac-similés reproduits non mécaniquement) seront valides. Un seul coupon par enveloppe. Les coupons seront conservés pour tous les tirages de l'année.

Question de la semaine

Où est né Neil Broten?

Réponse: ____________________

Nom: ____________ Prénom: ____________

Téléphone: ____________ Nº d'abonné: ____________

Le gagnant ira au match du 29 novembre contre les Solar Bears d'Orlando.

Le prochain tirage aura lieu le 27 novembre. 961122

Gagnant des billets du 22 novembre:
Léo Roy de Winnipeg

Gagnant des billets du 27 novembre:
Vicky Bouchard de La Broquerie

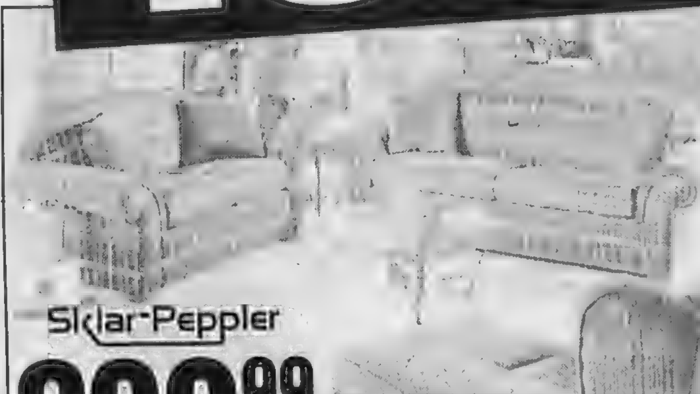
Pour s'abonner, il suffit de remplir le coupon en page 24 ou d'appeler *La Liberté* au 237-4823 ou (sans frais) au 1-800-523-3355

(Visa ou Master Card obligatoire par téléphone)

Ne payez rien avant 1998

Sur toute la marchandise en magasin*

AUCUN ACOMPTE ET AUCUNE MENSUALITÉ



899,99

DIVAN MODERNE
Divan de qualité Sklar, recouvert d'un tissu à carreaux multicolore, mis en valeur par des coussins verts. Accoudoirs rembourrés et pattes en bois.
Fauteuil 699,99 $ Causeuse 879,99 $ Divan-lit 1199,99 $



999,99

DIVAN TRADITIONNEL
Fauteuil 699,99 $
Causeuse 979,99 $
Divan-lit 1399,99 $

999,99

DIVAN À DOSSIER ROND
Fauteuil 699,99 $
Causeuse 979,99 $
Divan-lit 1399,99 $



RÉFRIGÉRATEUR DE GRANDE CAPACITÉ (18 PI³) SANS GIVRE
Avec étagères tout à fait ajustables, un compartiment couvert pour les produits laitiers et des portes réversibles.

897,91



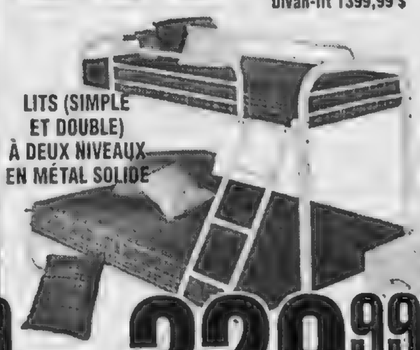
MEUBLE POUR FOUR À MICRO-ONDES EN FINI CHÊNE
Facile à nettoyer et équipé de quatre roulettes doubles

29,62



599,99

MOBILIER MODERNE DE CHAMBRE, 4 PIÈCES
Comprend grande commode à 6 tiroirs, miroir, panneau de chevet (double ou grand format) et une table de chevet. Armoire 349,99 $



LITS (SIMPLE ET DOUBLE) À DEUX NIVEAUX EN MÉTAL SOLIDE

En rouge ou en blanc.

329,99



RÉCEPTEUR/MONITEUR DE 27" STÉRÉO
En verre foncé pour des contrastes exceptionnels, avec ajustements faisables à l'écran et réveil programmable.

599,25



299,99

ENSEMBLE DE TROIS TABLES BASSES EN CHÊNE
Tables avec coins arrondis et pattes en angle, fabriquées en chêne et en placage de chêne.

UNITÉ MURALE VERTE
Une aubaine incroyable pour cette unité murale finie en vert et en érable. Deux étagères ajustables dans la section audio et une étagère ajustable du côté de la télévision. Convenable pour la plupart des télévisions de 27".



199,99

FACILE À ASSEMBLER.

Magnétoscope VHS HI-FI STÉRÉO
Avec nettoyage automatique et réglage numérique de l'image



349,56

ZENITH



1/2 PRIX

PRIX RÉGULIER 799,99

FANTASY "EXTRA FERME"
Matelas Sealy de qualité, à ressorts trempés, recouverts de coussinets et de mousse Sealy afin d'offrir un plus grand confort et un support ferme. Également, Sealy offre un sommier avec système de barres à torsion, permettant une distribution uniforme du poids et une durabilité maximale.

Ensemble format grand deux places
399,99
Ensemble jumeaux 1/2 prix 319,99 $
Ensemble 2 places 1/2 prix 379,99 $



FANTASY "PELUCHE DELUXE"

Ensemble format grand deux places
499,99
PRIX RÉGULIER 999,99
Ensemble jumeaux 1/2 prix 399,99 $
Ensemble 2 places 1/2 prix 479,99 $



FANTASY "PELUCHE COUSSINÉ DELUXE"

Ensemble format grand deux places
699,99
PRIX RÉGULIER 1399,99
Ensemble jumeaux 1/2 prix 499,99 $
Ensemble 2 places 1/2 prix 629,99 $
Ensemble très grand 2 places 1/2 prix 899,99 $

PAR LES FABRICANTS DES MATELAS SEALY POSTUREPEDIC MD

The BRICK®





1065, RUE ST. JAMES

788-4800

Brick Card PLATINUM · AMERICAN EXPRESS · MasterCard · VISA

Il n'existe aucun lien entre THE BRICK ou THE BRICK WAREHOUSE et Brick's Fine Furniture.
DE L'EXTÉRIEUR DE WINNIPEG: 1-800-97-BRICK (1-800-972-7425)

Nécrologies



Rosine Barnabé (née Duval)

Paisiblement, le 9 novembre 1996, Rosine Barnabé (née Duval) est décédée à l'âge de 90 ans. Elle fut précédée de son mari Arthur (1972), une fille Fernande (1937), son gendre Léonide Beaudette (1983), sa bru Rita Barnabé (1995) ainsi que trois frères et quatre sœurs.

Elle laisse dans le deuil sa fille Dora (André Gervais) de Saint-Nobert, Blanche Beaudette (Saint-Vital), Roger Barnabé (Saint-Jean-Baptiste), André Barnabé (Maria) de Kenora (Ontario), sœur Fernande Barnabé, m.o. (Moose Jaw, Saskatchewan), Marcel Barnabé (Marleen) d'Aubigny. 11 petits enfants, 19 arrière-petits-enfants. Deux sœurs, Hélène Desautels (Windsor Park), sœur Blanche Duval, p.m.s.j. (Montréal) et une belle-sœur Oliva Duval (Maillarville, C.-B.).

Les funérailles eurent lieu à 14 h le mardi 12 novembre 1996 en l'église de Saint-Jean-Baptiste, présidées par l'abbé Marcel Carrière, concélébrant l'abbé Pierre Gagné.

Tous ceux et celles qui ont contribué à aider la famille à rendre un dernier hommage de reconnaissance, à notre mère, grand-mère et arrière-grand-mère, parents et amis. Merci de tout cœur pour les témoignages de sympathies à l'occasion du décès de notre chère maman. Nous vous en sommes très reconnaissants



Bazil Carrière

À la suite d'une longue maladie, le lundi 11 novembre 1996, à l'hôpital Saint-Boniface, Bazil, époux bien-aimé de Florence, est décédé à l'âge de 78 ans.

Il laisse dans le deuil pour chérir sa mémoire son épouse Florence, dévouée pendant 30 ans; ses deux fils: Patrice de Victoria (C.-B.) et Daniel de Saint-Boniface. Il laisse aussi ses deux frères et leur épouses, Camille et Joséphine de Storthoathes (Saskatchewan), Jean et Sylvia de Saint-Boniface; sa sœur Jeanne; deux belles-sœurs, Simone et Alma Carrière, plusieurs neveux et nièces.

Bazil a été précédé par ses trois frères, Aimé, Octave et Henri.

Bazil est né à Jasmin en Saskatchewan, le 1er octobre 1918. Il exploita une ferme jusqu'à son arrivée à Saint-Boniface en 1956 où il opéra une épicerie. Il maria Florence (née Aquin) en 1967, et acheta et dirigea le Bazil Carrière Wholesale jusqu'en 1983. Bazil a été gérant de la Résidence Langevin et demeura à ce poste jusqu'au jour de sa retraite en 1994.

Il adorait le curling, le bowling, la danse, les mots croisés et jouer aux cartes.

Bazil était un membre actif des Chevaliers de Colomb, conseil n° 3158, membre du conseil du Centre Saint-Louis et de la Caisse populaire de Saint-Boniface. Il siégeait aussi au conseil d'administration de l'Archidiocèse de Saint-Boniface.

Les prières ont eu lieu au Salon mortuaire Desjardins, 357, rue Des Meurons, le mercredi 13 novembre 1996 à 21 h. La messe des funérailles a eu lieu à 14 h le jeudi 14 novembre 1996 à 14 h à la Cathédrale de Saint-Boniface, présidée par Mgr Albert Fréchette. L'enterrement des cendres aura lieu au Columbarium «Le Bon Pasteur» au Glen Lawn Memorial Gardens.

Les porteurs étaient les neveux de Bazil: Paul, Léo, André, Constant, Guy et Gislain Carrière.

Des dons, à la mémoire de Bazil, peuvent être fait à la Société canadienne du cancer (Division Manitoba), 193, rue Sherbrook, Winnipeg (Manitoba) R3C 2B7.

La direction des funérailles a été confiée au Salon mortuaire Desjardins, 233–4949 ou sans frais au 1–888–233–4949.

Chronique religieuse

150 ans... Jésus est toujours là au cœur de nos vies



Réal LÉVÊQUE
Prêtre

Durant l'été et plus précisément au mois d'août, j'avais écrit une chronique dans laquelle j'avais mis l'eau à la bouche des lecteurs de La Liberté en leur expliquant que l'année 1997 sera une année de festivités pour notre cher diocèse de Saint-Boniface, car il fêtera 150 ans de fondation comme Église Mère de l'Ouest canadien. C'est tout un honneur... c'est tout un pas de géant que notre diocèse franchira en 1997, et tous nous sommes de la partie... toutes nos institutions, nos fondations, nos communautés de prêtres et de religieuses, nos maisons d'enseignement, nos maisons de soins, tous nous sommes concernés, car où serions-nous aujourd'hui si ce ne fut de notre Église qui nous encadrait et nous faisait sentir à l'aise d'appartenir à ce peuple de Dieu en marche. Oui ouvrons largement notre cœur pour accueillir et célébrer ces fêtes avec toute la foi qui est la nôtre, forte à transporter des montagnes. C'est après 29 ans d'efforts, de prières et de persévérance que Monseigneur Norbert Provencher a pu convaincre le diocèse de Québec d'accepter que cet immense Vicariat apostolique devienne une terre autonome et forme un diocèse, lui qui était arrivé depuis 1818. C'est le 4 juin 1847 que ses efforts sont couronnés, et ainsi 1997 sera le fruit de 150 ans de labeurs dans la vigne du Seigneur.

Qu'est-ce que le Comité des fêtes se propose de faire durant l'année? D'abord commençons avec 1996. Les fêtes seront officiellement lancées avec deux événements à la Cathédrale de Saint-Boniface. Le dimanche 8 décembre à 15 h 00, il y aura un grand concert avec des chorales diocésaines d'enfants et de jeunes, des chorales paroissiales, avec la participation de Frédéric Rey, la famille Nicole et Normand Roy, et le but du concert sera de retracer l'historique de la musique qui se chantait dans nos paroisses depuis 150 ans. L'autre événement est le lancement officiel et pastoral de l'année des fêtes par notre archevêque durant une eucharistie le lundi 9 décembre à la Cathédrale à 19 h 30 pour célébrer l'Immaculée Conception qui est la patronne du diocèse. Durant ces deux événements il y aura dans le narthex de la Cathédrale une belle exposition historique de photos du diocèse préparée par la Société historique de Saint-Boniface. Il y aura aussi en vente les T-Shirts avec l'emblème et la phrase clef des fêtes de l'année que les jeunes vendront, et il y aura aussi en vente un très beau calendrier 1997 avec beaucoup de renseignements historiques. Ces calendriers seront aussi en vente dans les paroisses. Le 4 juin 1997, il y aura la grande Célébration eucharistique à la Cathédrale à laquelle tous les évêques du Canada seront invités. Cette messe sera télévisée et retransmise au Jour de Seigneur le dimanche suivant, le 8 juin. Mais avant cette messe, deux événements marqueront la vie de nos paroisses directement. D'abord le dimanche 25 mai, on invite les paroisses à faire chacune chez soi un pique-nique familial pour célébrer le 150e anniversaire du diocèse, et le dimanche suivant, le 1er juin, jour de la Fête-Dieu, on invite les paroisses à faire une belle procession de la Fête-Dieu dehors dans les rues avec un reposoir comme dans le bon vieux temps. Les 11 et 12 septembre, devant les murs des ruines de la Cathédrale, Marcien Ferland sera le maître d'œuvre d'un immense spectacle Son et Lumière donnant l'histoire du diocèse, avec une foule de comédiens et la participation de la Chorale des Intrépides. Le 24 octobre c'est la grande fête diocésaine avec un banquet à la Salle Jean-Paul Aubry du Centre culturel et le 8 décembre sera le temps de remercier Dieu pour cette belle année avec la messe de clôture à la Cathédrale.

Au courant de l'année il y aura d'autres projets parsemés faisant de 1997 une année vraiment mémorable. En plus des T-Shirts confectionnées pour les fêtes, et du beau calendrier historique avec 12 scènes du diocèse et de nombreuses dates historiques, il y aura un beau cahier inséré dans *La Liberté*, une exposition de photos présentée aux grands événements du 150e, un beau chant thème pour les fêtes composé par un directeur de chorale bien connu, des émissions spéciales à CKSB, et le slogan qui motivera tous les paroissiens(ennes) durant l'année et qu'il faudra apprendre par cœur: 150 ans... Jésus est toujours là au cœur de nos vies.

Le Jour du Seigneur: le dimanche 1er décembre à 10 h à la SRC
Messe célébrée à la paroisse Saints-Anges de Lachine par Marc Rivest, prêtre.

Gens d'ici

Un nouveau défi pour Yvette Chaput-Chinchilla

Yvette Chaput-Chinchilla vient tout juste de joindre les rangs du comité organisateur des Jeux panaméricains. La jeune femme originaire de Sainte-Anne-des-Chênes, est depuis le 18 novembre l'adjointe administrative aux départements de communications et événements spéciaux et protocole. «J'aime toucher à plusieurs domaines, explique Yvette Chaput-Chinchilla. Je n'aime pas la routine. Tout dépendant des événements spéciaux à organiser, mes tâches varieront quotidiennement.»



Yvette Chaput-Chinchilla.

Le comité organisateur des Jeux panaméricains pourra également bénéficier des compétences de la polyglotte. «J'ai autant de facilité à m'exprimer en anglais qu'en espagnol. De plus, s'ils ont besoins d'une interprète, je serai à leur disposition», mentionne-t-elle.

Ancienne réceptionniste au Centre culturel franco-manitobain, Yvette Chaput-Chinchilla pourra profiter de ses connaissances de l'Amérique latine ou elle a voyagé et rencontré son mari Ricardo Chinchilla. «J'ai aussi une mineure en étude latino-américaine décrochée au Collège universitaire de Saint-Boniface dit-elle. Tout ça pourra m'aider à mieux comprendre la culture des nombreuses délégations de l'Amérique latine qui seront présentes à Winnipeg.»

Yvette Chaput-Chinchilla entrevoit avec beaucoup d'optimisme son nouveau travail. «En plus de mon travail quotidien j'aurai la chance de cotoyer des athlètes de partout à travers l'Amérique. C'est plaisant de joindre l'utile à l'agréable.»

Marc-Éric BOUCHARD

Prière au Sacré-Cœur

Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen.

Dites cette prière six fois par jour pendant neuf jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication quand les faveurs seront obtenues. Remerciements au Sacré-Cœur pour faveur obtenue.

R.G.S.

SOCIÉTÉ

Quand un enfant meurt accidentellement

Que font les écoles pour aider ses amis?

Un petit garçon meurt dans un accident d'autobus et le monde s'arrête de tourner. Incrédulité, désolation, profonde tristesse, compassion pour la famille sont des sentiments partagés par tous ceux qui entendent la nouvelle. Mais comment les enfants, les ami.e.s, les camarades de classes vivent-ils ce deuil et que fait-on dans les écoles pour venir en aide aux enfants qui subissent ainsi, de façon dramatique, la perte d'un des leurs?



Archives La Liberté

Il faut donner l'occasion aux élèves d'exprimer leurs émotions.

La mort récente d'un garçon de sept ans a affecté certains élèves de l'école Noël-Ritchot, à Saint-Norbert. Le travailleur social de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM) est allé les visiter et a identifié les élèves les plus touchés par le drame. «On a communiqué avec les parents et offert des services de soutien, comme un service de psychologue», explique le directeur des Services aux étudiants, Louis Druwé. Le personnel et des élèves ont également été réunis, l'idée étant, précise-t-il, «d'aider les jeunes à verbaliser leurs émotions».

Dans le passé, d'autres écoles de la DSFM ont dû faire face à la perte d'un enfant de la communauté. Louis Druwé explique que les divisions scolaires mettent en place un plan d'action en cas de crise ou d'événement tragique. «Ce guide prévoit différents scénarios selon la gravité de la situation, mentionne-t-il. C'est un outil qu'on développe à l'avance, pour éviter d'avoir à réagir sous le coup de l'émotion.»

Le guide prévoit par exemple des séances de «debriefing» pour les élèves et le personnel ainsi que la venue d'équipes complètes de spécialistes, au besoin. C'est ce qui était arrivé au Collège Gabrielle-Roy quand, il y a quelques années, les élèves avaient perdu une amie, décédée dans un accident de ski. «On avait mobilisé une dizaine de spécialistes», se rappelle Louis Druwé.

À Saint-Jean-Baptiste et Sainte-Agathe, les conseillères en orientation Evelyne Beaudoin et Diane Lemoine ont vécu un décès, celui d'une élève emportée l'an dernier dans un accident d'auto où la mère avait aussi perdu la vie. Toutes deux membres de l'équipe-noyau chargée des premières interventions auprès des élèves de leur école respective, elles expliquent que les enfants étaient au centre de leurs préoccupations.

Dans une situation comme celle-là, mentionne Evelyne Beaudoin, il faut que les enseignants soient au courant des faits, que l'école soit en communication avec la famille concernée pour être en mesure de respecter ses désirs, et que les adultes soient à l'écoute des besoins des élèves.

«Après l'événement, explique Evelyne Beaudoin, on regroupe ceux qui sont le plus touchés pour leur permettre d'exprimer leurs émotions, de pleurer, de parler. Nous, nous sommes là pour écouter surtout et pour intervenir de façon discrète.» Elle mentionne qu'elle avait laissé son bureau à la disposition des élèves qui avaient davantage besoin d'être consolés. Il y avait une boîte de papiers mouchoirs, de la musique douce et des oursons pour les plus jeunes.

A Saint-Jean-Baptiste, quelques classes avaient été identifiés. Pour les élèves de ces classes, la routine normale de l'école avait été interrompue. Mais les autres classes avaient suivi le cours de la journée normalement.

«Vers 11 heures, se souvient Evelyne Beaudoin, les enfants se sentaient prêts à reprendre la routine. Une des jeunes a demandé: est-ce qu'on peut faire une classe de tels et tels sujets?» À Sainte-Agathe, le scénario a été sensiblement le même, raconte Diane Lemoine. «J'en ai reparlé aux jeunes, dit-elle. Ils me disent qu'ils ont aimé le fait que la routine a été modifiée, qu'on leur a donné le temps de pleurer, de parler et de se consoler les uns les autres.» Les deux conseillères précisent que les garçons aussi ont pu exprimer leur tristesse. «J'ai trouvé ça bien de voir des garçons pleurer, mentionne Diane Lemoine, parce que la pression sociale est plus forte pour se retenir de le faire.»

Les élèves des deux écoles ont aussi pu assister aux funérailles de leur amie Dawn Marie Robert, après que les écoles se soient entendues avec la famille. «Des élèves avaient préparé des prières universelles, note Evelyne Beaudoin. Pour eux, c'était important, pas seulement d'assister aux funérailles, mais aussi d'y participer.» Les enfants, a-t-elle constaté, ne veulent pas oublier leur amie et ne veulent pas permettre qu'on l'oublie. Dans les deux écoles des geste de commémoration ont été posés dans ce sens.

«Pour les jeunes, explique Evelyne Beaudoin, c'était aussi important d'avoir la chance de lui dire un dernier au revoir. Alors un élève a préparé une boîte et chacun a écrit un dernier message à Dawn Marie et l'a placé dans la boîte. À la fin de l'année scolaire, on a brûlé la boîte et les messages.»

Des spécialistes sont longtemps restés à la disposition des enfants, qui ont avec le temps appris à faire leur deuil. Le 1er décembre, il y aura un an que cet accident s'est produit. «Certains enfants sont encore en train de cheminer dans leur deuil, dit Evelyne Beaudoin. Et les autres, ça ne veut pas dire qu'ils l'ont oubliée et qu'ils n'ont pas de peine. Parfois, des choses déclenchent des larmes.» «Il faut encore travailler avec le deuil des jeunes, acquiesce Diane Lemoine, leur trouver des occasions de s'exprimer, par l'écrit ou le dessin.»

Si la mort est un concept difficile à comprendre et à accepter pour des enfants, qui ont surtout du mal à accepter sa finalité, les deux conseillères ont aussi vu des aspects positifs dans le déroulement des événements. Leur peine a rapproché les enfants entre eux, et les liens dans la communauté sont aussi plus forts.

«C'était ma première année à Sainte-Agathe, raconte Diane Lemoine. J'ai trouvé que les enfants ont une grande profondeur pour des jeunes de cet âge. J'ai dû leur expliquer que la mort est un grand mystère. Je leur ai dit: "d'une façon, ton amie est encore proche de toi, parle-lui. La mort est un mystère, c'est un départ, mais il faut rester positif." Pour certains enfants, ces questions sont difficiles. Mais j'ai trouvé qu'ils ont été très profonds, très calmes, très forts et courageux.»

Sylviane LANTHIER



Le Club de Bicolo

Allô!

Joues-tu dans la neige ces temps-ci? Décidément l'hiver est bien installé. Ça me fait penser à Noël... As-tu hâte, toi? J'ai écrit ma lettre au père Noël pour lui demander des cadeaux. Je te propose de lui écrire, toi aussi. Après tout, Noël, c'est dans un mois, déjà!

Bicolo

L'énigme de l'autoroute

As-tu essayé de trouver la solution à cette énigme que je t'ai présentée il y a deux semaines? Voici la solution: le dernier panneau routier indique: Maximum, 10 km, population: 2 459 habitants. Maximum c'est le nom d'une ville! Et plus on s'approchait, plus la distance diminuait!

Père Noël
Pôle Nord
HOH OHO

Cher père Noël,

Je m'appelle ______________________ *et j'ai* __________ *ans.*

J'ai été très ______________________ *cette année.*

J'ai fait toutes sortes de bonnes choses ______________________

____

____

____

____

Écris sur cette ligne si tu as été gentil(le)? adorable? Serviable? tannant(e)?

Écris tes bonnes actions.

As-tu un message plus personnel? As-tu quelque chose à confier au père Noël? Tu peux l'écrire aussi.

Pour Noël, j'aimerais te suggérer quelques idées de cadeaux. J'aimerais bien les jeux suivants:

Dessine ou écris le nom des jeux ici.

J'aimerais aussi ______________________

As-tu un souhait à formuler qui ne soit pas une demande de cadeaux? (Plus d'amour dans le monde, plus de paix...). Écris-le ici.

Je te remercie beaucoup de penser à moi.

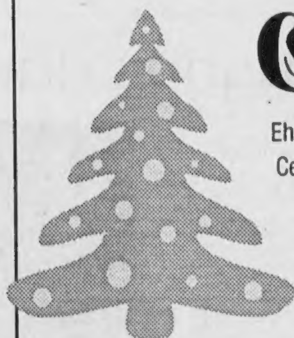
P.S.: dis bonjour à mère Noël, à tes lutins et aux rennes!



Nom: ______________________

Adresse: ______________________

Signe ton nom et écris ton adresse.



Concours de Noël!!

Eh oui! C'est déjà le temps de penser à mon concours de Noël!

Cette année, je te propose de fabriquer une décoration pour mon sapin de Noël. Tu peux utiliser le genre de matériel que tu veux: papier, carton, laine, noix, arachide, tissu. Tu peux fabriquer des décorations de toutes les formes: bonhommes de neige, animaux, instruments de musique, boules, guirlandes... Sers-toi de ton imagination!

Il y aura de nombreux prix à gagner parmi les participants et les noms des gagnants seront publiés dans le numéro du 20 décembre.

Mais pour ça, il faut *absolument* que ton bricolage me parvienne **le vendredi 13 décembre** au plus tard.

Bonne chance!

Nom: ______________________ Âge: __________

Adresse: ______________________

____

Téléphone: ______________________

École: ______________________ Classe: __________



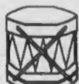


Le jeu des jouets

As-tu un jeu de Scrabble à la maison? Prends les lettres suivantes et essaie de reconstituer le plus de noms de jouets possible. Si tu n'as pas de Scrabble, découpe des carrés identiques dans du papier et écris-y les lettres:

A - B - C - E - E - G - H - I - L - L -
N - O - P - P - R - T - U - V

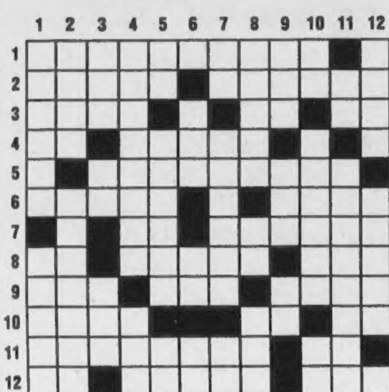




J'ai trouvé: lego, livre, auto, ballon, balle, vélo, château et poupée. Et toi?

MOTS CROISÉS

PROBLÈME N° 50



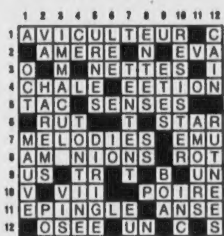
HORIZONTALEMENT

1. Divertissements.
2. Principe des maladies contagieuses. – Domaine ruraux.
3. Braver. – Six. – Usages.
4. Coutume. – Large, bien ouvert.
5. Afflictions.
6. Machine à roue. – Pays.
7. Nég. – Remise.
8. Télévision. – Choisir. – Depuis.
9. Du verbe aller. – Membre du cheval. – Épreuve.
10. Attaque surprise. – Adv. de lieu. – Pron. pers.
11. Plaisant. – Petit cube.
12. Voyelles. – Très doux. – Camp, armée (vx).

VERTICALEMENT

1. Confesser. – Amenai vers moi.
2. Reine de beauté. – Travail.
3. Bison d'Europe. – Article. – Manière, façon.
4. Certainement. – Article.
5. En les. – Habillera. – Deux lettres de autel.
6. À travers. – Inf. – Symb. chim.
7. Conj. – Situation transitoire (pl.). – Chiffres romains.
8. Fils du frère ou de la sœur. – Altesse royale. – Général américain.
9. Choix. – Commune russe. – Poss.
10. Sœur. – Époux de Madeleine de Verchères. – De la gamme.
11. Reçu. – Prudence (pl.).
12. Qui a de gros os. – Riv. de France.

RÉPONSES DU N° 49





Service d'échange pédagogique

PedagoNet est un tout nouveau service pour échanger et trouver des ressources

pédagogiques. Ce service, semblable aux petites annonces des journaux, facilite l'échange de ressources entre intervenants du domaine scolaire francophone canadien.

Avez-vous des cours d'étude, des unités intégrées, des documents dont pourraient béníficier d'autres personnes? Cherchez-vous des ressources pédagogiques, des cours d'étude, des unités intégrées, des documents?

PedagoNet est le service qui facilite l'accès à vos ressources et qui vous laisse facilement trouver l'information que vous cherchez. Allez le visiter à l'adresse URL suivante: http://www.pedagonet.com

Une fois arrivé à ce site, il faut cliquer sur «français».

Ayez accès à l'Internet avec Solutions Internet Inc. 982-1060. Demandez Grégory Luneau.

LE SAVIEZ-VOUS?

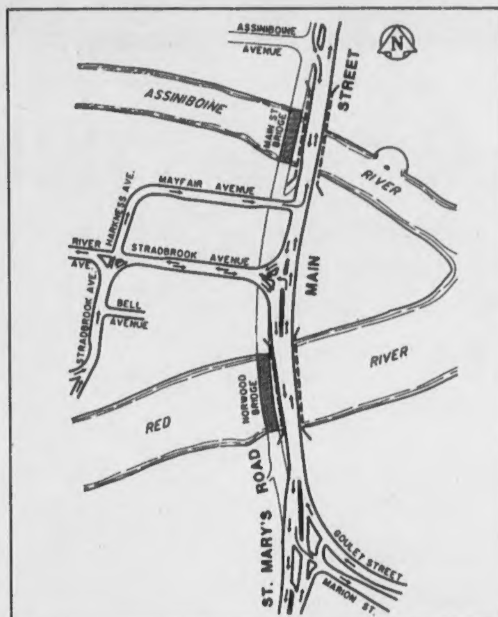
Questions:

VRAI OU FAUX

1. Le budget global pour la construction du nouveau pont Norwood est de 101 millions $.
2. La première branche du nouveau pont Norwood a été ouverte à la circulation le 4 novembre.
3. L'ouverture s'est faite en avance par rapport à l'échéancier.
4. Pendant la période de construction de la seconde branche du pont Norwood, la circulation sur l'avenue Stradbrook est à sens unique.
5. Le pont Norwood dessert plus de 60 000 automobiles par jour.
6. Le second pont Norwood doit être ouvert à la circulation en juin 1998.

Réponses:

1. Vrai. Près de 70 millions $ ont été dépensés à ce jour. Un important pourcentage de cette somme est allé dans la modification et la modernisation des installations sousterraines électriques et d'égouts.
2. Vrai.
3. Faux. L'ouverture de la première branche était prévue pour le 1er novembre. Les ingénieurs de la Ville considèrent un délais de trois jours comme négligeable.
4. Faux. L'avenue Stradbrook est à deux sens.



C'est l'avenue Mayfair qui est à sens unique en direction Est.

5. Vrai.
6. Faux. La date prévue pour l'ouverture du pont est juillet 1999.

Pour plus d'informations sur les travaux de construction du pont Norwood, composez le 986-5198.

Compilé par Anie CLOUTIER

Source: Service de relations publiques de la Ville de Winnipeg.

Recette – Crème au cacao

2 c. à soupe (25 mL) de confiture de framboise, égouttée au tamis
1/2 tasse (125 mL) de sucre
1/2 tasse (125 mL) de cacao tamisé
2 jaunes d'œufs
1 œuf
1 boîte (385 mL) de lait évaporé 2 %
1/2 tasse (125 mL) d'eau chaude
2 c. à thé (10 mL) de café instantané

- Répartir la confiture dans six ramequins de 3/4 tasse (175 mL) chacun. Mettre de côté.
- Dans un grand bol, mélanger le sucre et le cacao. Ajouter les jaunes d'œufs et l'œuf en remuant jusqu'à consistance lisse. Incorporer graduellement en fouettant le lait évaporé.
- Dans un petit bol, mélanger l'eau chaude et le café instantané jusqu'à ce que le café se dissolve. Incorporer au mélange de cacao en fouettant. Passer au tamis et verser également dans les ramequins.
- Placer les ramequins dans un plat à gâteau de 13 x 9 po (3,5 L). Verser de l'eau chaude jusqu'aux trois quarts des ramequins et couvrir le plat d'une feuille de papier d'aluminium.



- Cuire au four à 325 °F (160 °C) de 45 à 50 minutes ou jusqu'à ce que la lame d'un couteau insérée près du bord de la crème en ressorte propre (le centre sera légèrement mou). Retirer les ramequins du plat et laisser refroidir à température ambiante sur une grille.
- Réfrigérer au moins une heure ou jusqu'à ce que la crème soit bien froide.

Donne 6 portions.

Seulement 5 g de matières grasses par portion.

Les Petites ANNONCES

VISA – MasterCard

Nombre de mots	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	Nombre de semaines									
20 et moins	5,35 $	10,70 $	13,38 $	16,05 $	18,73 $	21,40 $	24,08 $	26,76 $	29,44 $	32,12 $
21 à 28	6,42 $	12,84 $	16,05 $	19,26 $	22,47 $	25,68 $	28,89 $	32,10 $	35,31 $	38,52 $
29 à 35	7,49 $	14,98 $	18,55 $	22,47 $	25,57 $	29,96 $	33,71 $	37,45 $	41,20 $	44,94 $
36 à 42	8,56 $	17,12 $	21,40 $	25,68 $	29,96 $	34,24 $	38,52 $	42,80 $	47,08 $	51,36 $

Ces tarifs incluent la taxe sur les produits et services (TPS). Les petites annonces doivent être payées d'avance et parvenues à nos bureaux au plus tard le lundi précédant la date de publication désirée. Aucun remboursement ni crédit n'est accordé pour les annonces annulées.

Pour ouvrir un compte commercial dans les petites annonces de La Liberté, composez le 237-4823 (1-800-523-3355 pour les gens à l'extérieur de Winnipeg).

DIVERS

COUTURE: Pour fabrication et réparation de vêtements, appelez Réjane au 235-0359.
688-

GAGNEZ DE 200 À 500 $ par semaine en assemblant des articles à la maison. Facile! Vous n'avez rien à vendre et vous êtes payés directement. Garantie totale. Aucune expérience n'est nécessaire. 1-504-641-7778.
760-

REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur de Jésus pour faveur obtenue. P.A.M.
762-

PAS LE TEMPS DE PRÉPARER VOS TOURTIÈRES? Laissez-moi les faire pour vous. Pour de plus amples renseignements, composez le 231-4535.
764-

GARDERAIS CHEZ MOI enfants de 6 mois à 5 ans. Temps plein ou partiel. Demeure près du Centre commercial Saint-Vital. Références, licence et reçus. Josée 254-3684.
766-

REMERCIEMENTS au Saint-Esprit pour faveur obtenue. L.P.M.
767-

AIDE AUX SOINS PERSONNELS, PRIVÉ: Homme, bilingue, huit ans d'expérience pour s'occuper de personnes âgées, à domicile, jour/nuit. Références disponibles. Demandez Maurice au 422–9631 ou laissez un message au 253–5722.
768-

BAZAR: Place Des Meurons. Tirage, vente d'artisanat, vente de pâtisserie, vêtements d'enfant neufs, thé, café, goûter, vente silencieuse. Le samedi 30 novembre au 400, rue Des Meurons de 9 h à 16 h.
769-

À LOUER

À LOUER: Maison à Saint-Boniface, rue Saint-Jean-Baptiste. 2 chambres à coucher, sous-sol fini, cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sécheuse et congélateur. Libre le 1er novembre. 605 $ / mois. 256-5517.
704-

SAINT-BONIFACE: 505, Ritchot. Un appartement d'une chambre à coucher: 422 $. Un appartement de 2 chambres à coucher: 490 $. Disponible le 1er décembre. Téléphone: 233-0961.
727-

ESPACE DE BUREAU À LOUER: 111, rue Horace. 2 000 pi², 2e étage. Près de l'hôpital Saint-Boniface. Nous pouvons décorer. 1 125 $. Pour visiter, appeler au 453-2572.
728-

COLOCATAIRE RECHERCHÉE: dans une maison privée. Une chambre disponible pour une femme non fumeuse. Idéal pour étudiante. À 5 minutes du centre-ville et du Collège de Saint-Boniface et à un demi-bloc de l'autobus. Laveuse et sécheuse. Stationnement disponible. 250 $ / mois, services compris. Libre le 1er janvier 1997. Appelez Noelle au 233-7256 après 17 h ou le 983-0197 entre 7 h 30 et 15 h 30.
757-

À LOUER: Saint-Boniface, 301, rue Horace. Un appartement d'une chambre à coucher. 417 $ plus stationnement 15 $. Disponible le 1er janvier 1997. Téléphone: 233–4128.
761-

À LOUER: Situé dans le vieux Saint-Boniface. Grande garçonnière, très éclairée, très propre et tranquille. Près du Collège, Hôpital et toutes les routes. 348 $/mois. Services inclus et garage. Disponible le 15 décembre. Composez le 785–2821 (le jour) ou le 791–2574 (après 18 h).
763-

À LOUER: Hôtel de ville et boulevard Provencher. Libre le 1er décembre. 1 chambre à coucher propre et tranquille. Composez le 231–3331.
765-

À LOUER: Place Des Meurons. Appartement d'une chambre à coucher avec grand balcon, jardins et beaucoup d'autres services variés. Possession immédiate. Téléphonez au 233–5337.
770-

À VENDRE

À VENDRE: Manteau de vison brun pâle. En excellent état. Aubaine. Téléphonez au 233-0517.
758-

À VOTRE SERVICE

AVOCATS-NOTAIRES

MONK, GOODWIN
•••AVOCATS ET NOTAIRES•••

Me LAURENT J. ROY , c.r.
Me ANTOINE FRÉCHETTE
Me MICHEL CHARTIER

800, Édifice Centra Gas
444, avenue St. Mary
Winnipeg (Manitoba)
R3C 3T1
Téléphone: (204) 956-1060
Télécopieur: (204) 957-0423

TEFFAINE, LABOSSIÈRE

Avocats et notaires,

Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière

247, boulevard Provencher,
Saint-Boniface (MB)
R2H 0G6.
Téléphone: 925–1900.
Fax: 925–1907.

François Avanthay
LL. B.
Avocat et notaire
25–185, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
Tél.: 233–5029

TAYLOR • McCAFFREY
AVOCATS et NOTAIRES
ALAIN L. J. LAURENCELLE
400, avenue St. Mary, 9e étage
Winnipeg (Manitoba) R3C 4K5
Tél.: 988-0304 • 1-204-957-5464 *(sans frais)*
Chez Hebert Insurance Agencies à Saint-Claude, chaque mardi de 9 h à 12 h
Au bureau municipal de La Broquerie chaque mercredi de 13 h 30 à 17 h
À la Caisse populaire de Saint-Malo, chaque vendredi de 13 h 30 à 17 h

Alain J. Hogue
Barreaux du Manitoba et de la Saskatchewan

Domaines d'expertise:
- préjudices personnels
- demandes d'indemnité pour Autopac
- litiges civil, familial et criminel
- ventes de propriété; hypothèques
- droit corporatif et commercial
- testaments et successions

Place Provencher
194, boul. Provencher
237-9600

AIKINS, MACAULAY & THORVALDSON

Marc M. Monnin
J. Guy Joubert
Francis J. St-Hilaire
Avocats et notaires

360, rue Main, 30e étage
Winnipeg (Man). R3C 4G1
Téléphone: (204) 957–0050
Télécopieur: (204) 957–0840

À la Caisse populaire de Sainte-Anne chaque jeudi de 14 h à 16 h 30.

Léo V. Teillet, B.A., LL.B.
Avocat et notaire
131, boulevard Provencher,
pièce 302
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G2
Téléphone: (204) 958–6850
Télécopieur: (204) 958–6855

Marianne Rivoalen

PITBLADO & HOSKIN
avocats et notaires

360, rue Main
pièce 1900
Winnipeg (Man)
R3C 3Z3
Tél.: 942–0391
Ligne directe: 944–2637
Fax: (204) 957–1790

T'es parent avec qui, toi?

Un service offert
aux parents abonnés
du journal La Liberté.

Envoyez-nous une photo
de votre nouveau-né et
les informations pertinentes
à l'adresse suivante:

La Liberté
C.P. 190
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

Renseignements: 237–4823
ou 1–800–523–3355

Recyclez ce journal!

SERVICES



Appareils Provencher Appliances

APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS USAGÉS

VENTE
Laveuses, sécheuses, réfrigérateurs et poêles avec garantie.
196, boulevard Provencher
Tél.: 233-2977 Fax: 231-1921



CADEAUX, LIVRES ET CARTES SPIRITUELS

1510-B, chemin Sainte-Marie
254-5018

Heures d'ouverture normales:
de 9 h 30 à 18 h
du lundi au samedi

Maintenant ouvert le vendredi soir jusqu'à 21 h d'ici à Noël.



SÉCURE ÂGE INC.
SERVICES À DOMICILE / HOME SERVICES

Qualité de vie pour les aîné(e)s
Paul Filteau-Gobeil, Directeur
(204) 231–4434
- *Soins personnels*
- *Soins des pieds*
- *Entretien domestique*
- *Entretien maison et cour*
- *Coiffure à domicile*

BRUNET Monuments
Troisième Génération

- MONUMENTS
- PLAQUES EN GRANITE OU BRONZE
- INSCRIPTIONS

L'ART COMMEMORATIF PERSONNALISÉ

405, avenue Bertrand
233-7864

«Au service des Franco-Manitobains depuis 1910...»

Vous avez des événements à signaler?

Composez le 237-4823 ou le 1-800-523-3355

SERVICES

T&R Tax Depot

196, rue Goulet
949-3666
- *déclaration de revenu informatisée*
- *tenue de livre*

Azzpeal GRAPHICS INC.
- CONCEPTION GRAPHIQUE
- TYPOGRAPHIE
- MISE EN PAGE
- IMPRIMERIE

TÉLÉPHONE (204) 989-5252
TÉLÉCOPIEUR (204) 957-1735
SERVICE ET QUALITÉ

Cet espace est à votre disposition!

LA LIBERTÉ

Procurez-vous un exemplaire aux endroits suivants:

À nos bureaux de la Maison franco-manitobaine
383, boul. Provencher
Centre culturel franco-manitobain
340. boul. Provencher
Marion Grocery
237, rue Bertrand
Librairie La Boutique du Livre
315, rue Kenny
Dépanneur Provencher
174, boul. Provencher
Hôpital Saint-Boniface
Boutique de souvenirs
Béatitudes
1510-B, ch. Ste-Marie
IGA Provencher
390, boul. Provencher
Librairie À la page
200, boul. Provencher
Turbo - Saint-Boniface
230, rue Marion
Pharmacie St-Pierre
Village de Saint-Pierre-Jolys

COMPTABLES AGRÉÉS

Couture
Forest
Cadieux
Coopers & Lybrand
comptables agréés
consultants en affaires

Associés André G. Couture, c.a.
Raymond A. Cadieux, c.a.
Gérard H. Rodrigue, c.a.
Expert-conseil Gabriel J. Forest, f.c.a.

Offrant une gamme complète de services professionnels aux particuliers et aux entreprises

2300, édifice Richardson, 1, place Lombard
Winnipeg (Manitoba) R3B 0X6
Téléphone: (204) 956-0550
Télécopieur: (204) 944-1020

Le savoir-faire en affaires

OPTOMÉTRISTES

Cet espace est à votre disposition!

Dr Denis R. Champagne
Optométriste
Sur rendez-vous seulement
212, avenue Regent ouest
224-2254
2090, avenue Corydon
889-7408

Dr Keith Mondésir

Optométriste
- Examen de la vue
- Lunettes ajustées
- Verres de contact

201–1555, chemin St-Mary's
Saint-Vital
Pour un rendez-vous, composez le 255–2459.

Encouragez nos annonceurs!

ASSUREURS

Agence d'Assurance
AURÈLE DESAULNIERS
(1987)
Pour tout service d'assurance!
Joel Desaulniers
Janet Sabourin-Gatin
Donald Normandeau
Brigitte Normandeau
390-B, boulevard Provencher
Téléphone: 233-4051
autopac Interac

MAURICE E. SABOURIN LTD.
233-7351
195, boulevard Provencher
ASSURANCES DE TOUS GENRES
Feu • Vie • Maladie • RRSP
Assurance voyage - Ferme
autopac

SERVICE COMPLET D'ASSURANCES BALCAEN-VERMETTE INC.
1065, boulevard Autumnwood
AUTOPAC - Tél.: 257-4134
Adressez-vous à Maurice ou Emile.

Abonnez-vous

LA LIBERTÉ
Visa & MasterCard acceptées
Options offertes

Écrivez votre chèque ou mandat de poste au nom de La Liberté.
Adressez votre enveloppe à:
La Liberté
C.P. 190
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4

	Au Manitoba	Ailleurs au Canada	Aux É.-U. et outre-mer
1 an	28, 50 $ ☐	32,10 $ ☐	125 $ ☐
2 ans	51,30 $ ☐	58,85 $ ☐	250 $ ☐

Nom: ______________________

Adresse: ______________________

____